

الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة
الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو
(دراسة فونولوجية)

بحث جامعي

إعداد :

محمد خليف الحكيم

رقم القيد : ١٥٣١٠٠٤٠



قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٩

الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو (دراسة فونولوجية)

بحث جامعي

مقدم لاستفتاء شروط الاختبار النهائي للحصول على درجة سرجانا (S-1)

في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إعداد :

محمد خليف الحكيم

رقم القيد : ١٥٣١٠٠٤٠

المشرف :

محمد هاشم، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨١٠٥٢٥٢٠١٥٠٣١٠٠٥



قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٩

تقرير الباحث

أفديكم علما بأني الطالب :

الاسم : محمد خليف الحكيم

رقم القيد : ١٥٣١٠٠٤٠ :

موضوع البحث : الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر
بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدو أرجو (دراسة فونولوجية)

حضرته وكتبته بنفسه وما زدته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد في المستقبل أنه من تأليفه وتبين أنه من غير بحثي، فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرف أو مسؤولي قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا بمالانج، ٢١ يونيو ٢٠١٩

الباحث



محمد خليف الحكيم

رقم القيد : ١٥٣١٠٠٤٠ :

تصريح

هذا تصريح بأن رسالة البكالوريوس للطلاب باسم محمد خليف الحكيم تحت العنوان الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوغو سيدوأرجو (دراسة فونولوجية) قد تم الفحص والمراجعة من قبل المشرف وهي صالحة للتقدم إلى مجلس المناقشة لاستفتاء شروط الاختبار النهائي للحصول على درجة البكالوريوس في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

مالانج، ٢١ يونيو ٢٠١٩

الموافق

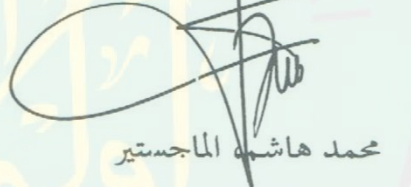
رئيس قسم اللغة العربية وأدبها



الدكتور حلمي

رقم التوظيف: ١٩٨١٠٩١٦٢٠٠٩٠١١٠٠٧

المشرف



محمد هاشم الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٥٠٩٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

المعرفة



عميدة كلية العلوم الإنسانية

الدكتورة شافية

رقم التوظيف: ١٩٦٦٠٩١٠١٩٩٠١٣٢٠٠٢

ب

تقرير لجنة المناقشة

لقد تمت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمه :

الاسم : محمد خليف الحكيم

رقم القيد : ١٥٣١٠٠٤٠ :

موضوع البحث : الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر
بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو (دراسة فونولوجية)
وقررت اللجنة نجاحه واستحقاقه درجة سرجانا في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم
الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا بمالانج، ٢١ يونيو ٢٠١٩

التوقيع

لجنة المناقشة

١. عارف مصطفى، الماجستير (المناقش الخارجي)

رقم التوظيف: ١٩٧٩٠١١٥٢٠٠٠٧١٠١٠٠٤

٢. عارف رحمن حكيم، الماجستير (رئيس المناقشة)

رقم التوظيف: ١٩٨١١١١٣٢٠١٨٠٢٠١١١٧٥

٣. محمد هاشم، الماجستير (السكرتير)

رقم التوظيف: ١٩٨١٠٥٢٥٢٠١٥٠٣١٠٠٥

المعرفة



الدكتورة شافقة

رقم التوظيف: ١٩٦٦٠٩١٠١٩٩٠١٣٢٠٠٢

استهلال

قال الله تعالى في القرآن الكريم:

"إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ" صدق الله العظيم.

(سورة يوسف : ٢)

"Sesungguhnya kami menurunkannya berupa Al-Qur'an dengan bahasa Arab, agar kamu memahaminya" (QS. Yusuf : 2).



الإهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلى :

١. أبي المحبوب باسوكي و أمّي المحبوبة سيّتي نور الجنة اللذان بدوئهما لا حياة لي في هذه الدنيا وحفظهما الله في الدين والدنيا والآخرة.
 ٢. أخي المحبوب محمد زين الرحيم.
 ٣. عائلتي الكبيرة التي قد دفعني بكل حماسة في إتمام هذا البحث.
- عسى الله أن يبارك لهم ولنا في الدارين آمين.

توطئة

الحمد لله ربّ العالمين وبه نستعين وعلى أمور الدنيا والدين. أشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن محمدا عبده ورسوله. الصلاة والسلام على أشرف الأنبياء المرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين، أما بعد.

قد تمت كتابة هذا البحث الجامعي تحت العنوان "الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو (دراسة فونولوجية)". واعتترف الباحث أنه كثير النقص والخطأ رغم أنها قد بذل جهده لإكمال له. وهذه الكتابة لم تصل إلى مثل الصورة بدون مساعدة المدرسين الكرام والزملاء الأحياء. ولذلك يقدم الباحث فوائق الاخترام وخالص الشاء إلى:

١. الأستاذ الدكتور عبد الحارس الماجستير، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٢. الدكتورة شافية الماجستير، عميدة كلية العلوم الإنسانية.
٣. الدكتور حليمي، الماجستير، رئيس قسم اللغة العربية وأدبها.
٤. محمد هاشم، الماجستير، مشرف كتابة هذا البحث الجامعي.
٥. معرفة المنجية، الماجستير، مشرفة الشؤون الأكاديمية.
٦. فضيلة جميع المدرسين في قسم اللغة العربية وأدبها.
٧. زملائي وزميلي في منظمات وقسم اللغة العربية وأدبها، عسى أن يكون هذا البحث نافعا للباحث ولكل من انتفع به، آمين.

تحريرا بمالانج، ٢١ يونيو ٢٠١٩

الباحث

محمد خليف الحكيم

رقم القيد : ١٥٣١٠٠٤٠

مستخلص البحث

محمد خليف الحكيم. ٢٠١٩. الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو (دراسة فونولوجية). البحث الجامعي. قسم اللغة العربية وأدبها، كلية العلوم الإنسانية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف: محمد هاشم الماجستير.

الكلمات الرئيسية: علم الأصوات، الأخطاء، القراءة.

تحليل الأخطاء هو عملية والنظام الخاص لمعرفة الصعوبات والمشكلات في عملية تعليم الطلاب الذين لديهم خلفية الدراسة اللغوية المختلفة. وانتخاب هذا الموضوع بسبب العديد من الأخطاء الصوتية التي تحدث عندما يتكلم الطلاب اللغة العربية.

أسئلة البحث في هذا البحث هي (١) ما صور الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو؟ (٢) ما العوامل التي تؤدي إلى الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو؟. أهداف البحث في هذا البحث هي لمعرفة صور والعوامل التي تؤدي إلى الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو. وفوائد البحث يعني أن يزيد هذا البحث معرفة جديدة حول العلوم الصوتية ويمكن استخدامه المراجع للقراء وخاصة طلاب اللغة العربية.

المنهج المستخدم في هذا البحث هو دراسة الحالة بالمدخل الوصفي. تستخدم طريقة جمع البيانات طريقة الملاحظة والمقابلة والتوثيق. بينما تستخدم تقنية تحليل البيانات تقنيات مايلز وهوبرمان، وهي تصنيف البيانات وعرض البيانات واستنباط البيانات.

وتشير نتائج لأشكال الأخطاء الموجودة التي تتكون من أخطاء في استبدال رسائل الحلق واللسان مثل الأخطاء في الحروف ع قراءة الأحرف حرف ء، حرف ه قراءة حروف ح، حرف خ قراءة ح، حرف ذ قراءة د، أحرف ص، ش، ث قراءة س، وفي حرف ظ قراءة ض. وعوامل الأخطاء هو عدم معرفة كيفية التمييز بين الحروف ونقص التدريب وأيضاً التشابه في بعض الحروف العربية مع الإندونيسية.

ABSTRACT

M. Kholif Al-Hakim. 2019. *Phonetic Errors in Reading Skills for Tenth Grade Students Madrasah Aliyah Walisongo Sidoarjo*. Minor Thesis. Department of Arabic Language and literature, Faculty of Humanities, State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim. Advisor: Muhammad Hasyim, M.A.

Keywords : Phonology, Mistakes, Reading.

Language error analysis is a work procedure that is commonly used by researchers or language teachers to identify difficulties and problems in student education, especially in terms of learning languages. And the selection of this title is motivated by the many phonetic sound errors that arise when students speak Arabic.

The formulation of the problem in this study is (1) What is the form of phonetic error in reading skills of tenth graders Madrasah Aliyah Walisongo Sidoarjo? (2) What are the causes of phonetic errors in reading skills in tenth grade students Madrasah Aliyah Walisongo Sidoarjo? The research objectives of this research are to identify images and factors that lead to audio errors in the reading of the Arabic text for the students of the tenth grade in the Madrasah Aliyah Walisongo Sidoarjo. The benefits of research means that this research increases the knowledge about the new audio science and can be used as a reference for readers, especially students of Arabic.

The research method used in this study is descriptive qualitative and the research approach is field research. The data collection technique uses the referral, skillful and documentation techniques. While the data analysis technique uses the Miles and Huberman techniques, namely data reduction, data presentation, and data conclusions.

And as for the forms of errors that exist that consist of errors in replacing the letters al-Halaq and al-Lisan like errors in letters ع read letters huruf, letters ا read letters ح, letters خ read letters ح, letters ذ read د, letters ث, ش, ص read س, and in the letter ظ read ض. And the cause of the error is not knowing how to distinguish the letters, lack of training and also the similarity in some Arabic letters with Indonesian.

ABSTRAK

M. Kholif Al-Hakim. 2019. *Kesalahan Fonetik pada Keterampilan Membaca Teks Arab Siswa Siswi Kelas Sepuluh Madrasah Aliyah Walisongo Sidoarjo*. Skripsi. Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Humaniora, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Dosen Pembimbing: Muhammad Hasyim, M.A.

Kata Kunci : Fonologi, Kesalahan, Membaca.

Analisis kesalahan berbahasa adalah suatu prosedur secara sistematis untuk mengidentifikasi kesulitan dan masalah dalam pendidikan siswa dengan latar belakang bahasa yang berbeda. Dan terpilihnya judul ini dilatar belakangi oleh banyaknya kesalahan bunyi fonetik yang muncul ketika siswa berbicara bahasa Arab.

Rumusan masalah dalam penelitian ini adalah (1) Bagaimana bentuk kesalahan fonetik pada keterampilan membaca teks Arab siswa siswi kelas sepuluh Madrasah Aliyah Walisongo Sidoarjo? (2) Apa penyebab kesalahan fonetik pada keterampilan membaca teks Arab siswa siswi kelas sepuluh Madrasah Aliyah Walisongo Sidoarjo? Tujuan penelitian dalam penelitian ini adalah untuk mengetahui bentuk dan penyebab kesalahan fonetik pada keterampilan membaca teks Arab siswa siswi kelas sepuluh Madrasah Aliyah Walisongo Sidoarjo. Dan manfaat penelitian ini yaitu untuk menambah pengetahuan baru dalam lingkup ilmu Ashwat dan siswa siswi dapat menggunakannya sebagai rujukan dalam hal membaca khususnya dalam belajar bahasa Arab.

Metode penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah kualitatif deskriptif dan pendekatan penelitiannya adalah penelitian lapangan. Teknik pengumpulan data menggunakan teknik observasi, wawancara dan dokumentasi. Sedangkan teknik analisis data menggunakan teknik Miles dan Huberman yaitu reduksi data, penyajian data, dan kesimpulan data.

Dan adapun bentuk kesalahan yang ada yaitu terdiri atas kesalahan dalam mengganti huruf al-Halaq dan al-Lisan seperti kesalahan pada huruf ع dibaca huruf ء, huruf ه dibaca huruf ح, huruf خ dibaca ح, huruf ذ dibaca د, huruf ص, ش, ث, ذ dibaca س, dan pada huruf ظ dibaca ض. Dan juga kesalahan dalam membaca pendek dan panjang. Dan factor penyebab kesalahan tersebut yaitu belum mengetahui cara membedakan hurufnya, kurang latihan dan juga kesamaan pada beberapa huruf bahasa Arab dengan bahasa Indonesia.

محتويات البحث

صفحة الغلاف	
تقرير الباحث.....	أ
تصريح.....	ب
تقرير لجنة المناقشة.....	ب
استهلال.....	د
الإهداء.....	هـ
توطئة.....	و
مستخلص البحث.....	ز
مستخلص البحث باللغة الإنجليزية.....	ح
مستخلص البحث باللغة الإندونيسية.....	ط
محتويات البحث.....	ي
الباب الأول: مقدمة.....	١
أ- خلفية البحث.....	١
ب- أسئلة البحث.....	٤
ج- أهداف البحث.....	٤
د- فوائد البحث.....	٤
هـ- حدود البحث.....	٥

٦	و- الدراسات السابقة
٨	ز- منهجية البحث
١٠	ح- طريقة جمع البيانات
١١	ط- طريقة تصديق البحث
١٣	الباب الثاني: الإطار النظري
١٣	أ- المبحث الأول : مفهوم الأصوات
١٣	١- تعريف علم الأصوات
١٤	٢- العلم الصوتي
١٦	٣- فونيمات
١٦	٤- تعريف مخارج الحروف
١٧	٥- تقسيم مخارج الحروف
١٨	ب- المبحث الثاني : مفهوم الأخطاء اللغوية
١٨	١- تعريف الأخطاء اللغوية
١٩	٢- تحليل الأخطاء اللغوية
٢٠	٣- تحليل الأخطاء الصوتية
٢٠	٤- إجراء تحليل الأخطاء الصوتية
٢٢	٥- العوامل التي تسبب أخطاء اللغة
٢٢	ج- المبحث الثالث : مهارة القراءة

٢٢	١- تعريف القراءة
٢٣	٢- جوانب القراءة
٢٥	الباب الثالث: عرض البيانات و تحليلها
٢٥	أ- المبحث الأول : لمحة عن المدرسة
٢٥	١- لمحة عن المدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو
٢٦	٢- وسائل المدرسة
٢٧	٣- حالة الطلاب
٢٩	٤- وضع المعلم
٣٢	٥- الهيكل التنظيمي
٣٣	ب- المبحث الثاني : التحليل والمناقشة
٣٣	١- نطق حرف الحلق في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو
٤٢	٢- نطق حرف اللسان في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو
٥٣	أ. أسباب الأخطاء
٥٥	ب. تقييم الأخطاء
٥٧	الباب الرابع: الاختتام
٥٧	أ- الخلاصة

- ب- الاقتراحات ٥٨
- قائمة المصادر والمراجع ٥٩
- أ. المراجع العربية ٥٩
- ب. المراجع الأجنبية ٥٩

سيرة ذاتية

قائمة الملاحق

- أ- رسائل البحوث
- ب- جمع البيانات الشخصية
- ج- صور إجراءات البحث

الباب الأول

مقدمة

أ- خلفية البحث

الصوت ظاهرة طبيعية ندرك أثرها دون أن ندرك، فقد أثبت علماء الصوت يتجارب لا يتطرق إليها الشك أن كل صوت مسموع يستلزم وجود جسم يهتز، على أن تلك الهزات لا تدرك بالعين في بعض الحالات. كما أثبتوا أن هزات مصدر الصوت تنتقل في وسط غازي أو سائل أو صلب. والهواء هو الوسط الذي تنتقل خلاله الهزات في معظم الحالات، فخلاله تنتقل الهزات من مصدر الصوت في شكل موجات حتى تصل إلى الأذن وسرع الصوت كما قدرها العلماء هي حوالي ٢٣٣ متراً في الثانية (إبراهيم أنيس، ١٩٩٩: ٩).

الصوت هو جزء رئيسي من اللغة. لن يحدث الاتصال الشفهي إذا لم يكن هناك صوت منطوق و أن تسمع. إذا لم يتم النظر في هذا العنصر الصوتي، فلن تكون اللغة المنطوقة مفهومة جيداً، أو يمكن فهمها بمعنى يختلف كثيراً عن نية المتكلم، أو على الأقل تعتبر اللغة المنطوقة كأصوات لا معنى لها (ناسوتيون، ٢٠١٠: ١٦-١٧). ثم يأخذ رسائل جيدة و مناسبة من الفن والتعبير. رسائل المخارج هي الأماكن التي يتم فيها تحرير الحروف عندما يتم نطق الحروف (وهيودي، ٢٠٠٨: ٢٧). حيث أن التعبير هو المجال الذي تتكون فيه اللغة أو الصوت (سوفرنو، ٢٠٠٢: ٨٣).

أما الدرس الصوتي عند علماء التجويد والقرءات القرآنية فهو درس صوتي خالص، لأنه يتعلق بالأداء الصوتي للقرآن الكريم، ورسم كلماته في المصحف، ومن ثم فهو مستوعب لأواب علم الأصوات العربية، وإن كان عنهم مقصوداً لغيره (عادل خلف، ١٩٩٤: ١٣).

يقع علم الأصوات في المجال الأول من مجالات علم اللغة الحديث، تبعا لأن "الصوت" أول عناصر اللغة (عادل خلف، ١٩٩٤: ١٠). علم الأصوات هو العلم الذي يدرس الأصوات اللغوية من ناحية وصف مخارجها وكيفية حدوثها وصفاتها المختلفة التي يتميز بها صوت عن صوت، وعلم الأصوات عند د. جميل علّوش والمستوى الصوتي يدرس الحروف من حيث هي أصوات (عبد الوهاب راشد، ٢٠١٠: ١).

في نطق اللغة العربية الجيدة، بطبيعة، يستخدم العلم السليم الذي يُطلق عليه باللغة العربية علم الأصوات، وهو دراسة تكوين وحركة واستقبال أصوات اللغة. كان هذا العلم في الأصل علماً واسعاً وسليماً، حيث كان هناك العديد من الفروع التي كانت تحتوي على مجالات مناقشة أكثر تركيزاً، أحدها علم الأصوات، وهو فرع من علم الصوت الذي ناقش المشكلات الصوتية عن طريق الانتباه إلى وظيفة ومعنى الصوت (ناسوتيون، ٢٠١٠: ص ١-٢). في حين وفقاً ل Chaer (٢٠٠٧، ص ١٠٢) علم الأصوات هو مجال لغوي يقوم بدراسة وتحليل وتناقش مجموعات من الأصوات اللغوية، والتي يتم تشكيلها اشتقاقياً من الكلمات phon وهي الصوت، و logi، وهو العلم.

إذا استطعنا إتقان النطق بشكل صحيح، فإننا لن نواجه أخطاء قد تحدث عند قراءة القراءة العربية، وقراءة القرآن، والصلاة والتواصل. أمثلة لأخطاء قاتلة بسبب عدم القدرة على تمييز القراءات بين الكلمات **عليم** (مع ع) والتي تعني المواد التي هي **كلي العلم**, **الأكليم** (مع أ) الذي يعني مؤثرة. هذا الخطأ في نطق الحروف "ع" و "ا" يمكن أن يغير معنى الكلمات (زيد، ٢٠٠٩: ٣).

لذلك، من أجل الطلاقة واللفظ في قراءة النص العربي، يجب أن يُسمع صوت كل حرف وفقاً لتعابيرهِ. يمكن أن تسبب الأخطاء في النطق اختلافات في المعنى أو أخطاء في القراءة أثناء القراءة. في ظل ظروف معينة، يمكن أن يسبب هذا الخطأ عدم

التصديق إذا تم عن قصد (وحدى، ٢٠٠٨: ٢٨). لذلك الحقيقة في تلاوة رسالة الهجائية مهم جدا.

تحدث الأخطاء في المثال أعلاه، تحدث في طلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو، لا سيما في مهارة القراءة باللغة العربية أو الغلاف الجوي أو حالة الطلاب عند الدراسة، يمكن للطلاب الاستجابة عند شرحها، ولكن البعض يتحدثون مع أقرانهم أو لا يلتفتون التفسير وعدم احترام المعلم، عندما يعطون مهمة التهرب والكسول للقيام بذلك، غالباً ما تصبح المهمة في المدرسة واجبات منزلية لأن الوقت يبدو قصيراً ولأن الكثير من المواد يتم تسليمها.

مع العثور على المشكلة، اختار الباحث فحص الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو، وأعرب عن أمله في عدم وجود خطأ مستمر ومعرفة الأخطاء الصوتية التي تحدث في الحروف، أي من خلال أصغر شيء وغالباً ما يتم تجاهل أبسطها أو هي النقطة المحورية في هذا البحث.

السبب في حدوث الباحث بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو لأن الباحث وجدوا مشاكل تتعلق بموضوع هذا البحث كانت أخطاء صوتية في رسائل الطلاب المبتدلة وكانت هناك صعوبات في نطق حروف الهجائية التي كانت تخشى أن تسبب الانحرافات الفعلية. بالإضافة إلى ذلك، فإن موقع البحث بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو، هو الموقع الوحيد الذي يمكن الوصول إليه من قبل الباحثين بحيث يسهل الحصول على المعلومات المطلوبة. وهذا هو موضوع هذا البحث، أي "الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو (دراسة فونولوجية)".

ب- أسئلة البحث

- ١- ما صور الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو؟
- ٢- ما العوامل التي تؤدي إلى الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو؟

ج- أهداف البحث

- ١- لمعرفة صور الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو.
- ٢- لمعرفة عوامل الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو.

د- فوائد البحث

البحث عن شكل الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو له فوائد نظرية وعملية على النحو التالي:

١- الفوائد النظرية

أن يزيد هذا البحث معرفة جديدة حول العلوم الصوتية، وخاصة نطق حروف الهجائية وفقاً لمفاهيمها أو في اللغة العربية المشار إليها بأحرف المخارج، إلى جانب أنها تتجنب حدوث الأخطاء التي ستحدث مرة أخرى. ويمكن استخدامه المراجع للقراء وخاصة طلاب اللغة العربية.

٢- الفوائد التطبيقية

أ) فوائد للطلاب

من المتوقع أن يساعد هذا البحث الطلاب على معرفة كيفية نطق رسائل المخارج بشكل صحيح ويمكنهم أيضاً معرفة موقع شكل الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو.

ب) فوائد للمدرسة

يمكن أن يكون البحث مفيداً للمدرسين والمدرسة، وإعطاء الوعي بأهمية توجيه الانتباه إلى الأخطاء الصوتية في مهارة القراءة في تعلم اللغة العربية، ومن المتوقع أن يتم استخدامه كمعيار لوضع السياسات من أجل تحسين عملية التعلم التي يقوم بها المعلمون حتى يمكن تحقيق أهداف التعليم المدرسي أيضاً.

٥- حدود البحث

١- الحدود الموضوعية

يتحدد موضوع هذا البحث الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو والتي تشمل أو تناقش الأخطاء الصوتية والنطق في وسط الحروف. ومع ذلك، فإن تركيز هذا البحث هو الأخطاء الصوتية فقط على مخرج الحلق (ء، ه، ع، ح، خ) و مخرج اللسان (ث، س، ش، ص، ذ، ظ).

٢- الحدود الزمانية

حدود الزمانية هذا البحث في السنة الدراسية ٢٠١٨-٢٠١٩.

٣- الحدود المكانية

الحدود المكانية هذا البحث يعني طلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو في الشارع رادين فتاح ٧٨ سيدوأرجو، المكونة من ٣٢ طالباً مؤلفاً من ١٠ رجال و ٢٢ امرأة، والذين كانوا موضوع هذه الدراسة هم طلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو الذين لديهم الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي.

مواد القراءة لمهارات القراءة مأخوذة من كتاب القراءة الرشيدة، المؤلف أبو حسن علي حساني ندوي، الذي يحتوي على قصص ملهمة، حتى أن بعضها مأخوذ من عدة قصص عن النبي محمد. عنوان القراءة التي يجب اتخاذها في هذا البحث هو الحريق.

و- الدراسات السابقة

١- نية الرحمة، طالبة بجامعة سونان امبيل سورابايا ٢٠١٦، بالموضوع "تحليل الأخطاء الشفوية وعلاجتها لدى الطلاب لفصل العاشر لمدرسة منبع الصالحين الثانوية سوجي منيار كرسيك". أهم نتائج يعني توجد الأخطاء اللغوية التي تنقسم إلى أربعة أقسام: الأخطاء الصوتية، الأخطاء الصرفية، والأخطاء النحوية والدلالية. الفرق بين البحث السابق والبحث الحالي هو أن البحث السابق يحلل الأخطاء وأسبابها وأشكالها من الأخطاء الشفوية لدى الطالبات في الفصل العاشر لمدرسة منبع الصالحين الثانوية سوجي منيار كرسيك. ولكن البحث الحالي يحلل الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو.

٢- سري وهيوني، مع عنوان "تحليل قدرة المفردات العربية على النطق في الكلام الطلاب الصف السابع بالمدرسة الثانوية فرنغابايا لومبوك شرقية العام الدراسي

٢٠١٥-٢٠١٦". في بحثه هناك العديد من الطرق التي يتم القيام بها في تدريس المفردات، وهي نطق حروف الحجائية التي هي تقريبا نفس النطق والنطق وكتابة المفردات المتعلقة بالمدرسة أو أدوات المدرسة، واستخدام الدعائم، وإجراء المحادثات، واستخدام الأساليب المباشرة التي تتوافق مع تدريس المفردات العربية. ومع ذلك، هناك العديد من العقبات التي تواجه الباحثين الذين هم أقل قدرة على قراءة الكتابة باللغة العربية وليس هناك اهتمام وتحفيز لتعلم طلابهم. لذا فإن الجهود التي يبذلها المعلمون للتغلب عليها هي من خلال حمل الطلاب على قراءة الكتابة باللغة العربية واستكمال المرافق والمرافق المسبقة.

٣- نيلية، طالبة بجامعة سونان امبيل سورابايا ٢٠١٨، بالموضوع "تحليل الأخطاء الشفوية لطلبة الفصل الثاني عشر بالمدرسة الحكومية سورابايا في تمثيل الأفلام للغة العربية" أهم نتائج يعني توجد الأخطاء اللغوية التي تنقسم إلى ثلاثة أقسام: الصوت، الأسلوب، القاعدة. الفرق بين البحث السابق والبحث الحالي هو أن البحث السابق يحلل الأخطاء الشفوية لطلبة الفصل الثاني عشر بالمدرسة الحكومية سورابايا في تمثيل الأفلام للغة العربية، ولكن البحث الحالي يحلل الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو.

من بحث البحث أعلاه، فإن البحث الحالي ليس هو نفسه الباحث السابق لأنه في هذه الدراسة ركز الباحث أكثر على الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو خاصة الأخطاء الصوتية في المخرج الحلق (ء، ه، ع، ح، خ) والشفوي (ث، س، ش، ص، ذ، ظ) وسبب الخطأ.

ز- منهجية البحث

١- مدخل البحث و نوعه

مدخل البحث يعني دراسة الحالة (field research) واستخدام الباحث البحث الوصفي الكيفي. البحث الكيفي هو البحث الذي يسعى إلى الحد من حل المشكلات القائم على أساس البيانات والبيانات الحالية وتحليلها وتفسيرها، وهذه الدراسة لا تدرس أو تفسر العلاقات، ولا تختبر الفرضيات أو تصدر تنبؤات (جلال الدين، ١٩٨٤: ٢٤).

إن البحث الكيفي وعملية البحث والعلوم ليست بسيطة مثلما يحدث في البحث الكمي، لأنه قبل أن تسهم نتائج البحث النوعي في العلم، تتخطى مراحل البحث النوعي المراحل المختلفة للتفكير العلمي الناقد، الذي يبدأ الباحث في التفكير فيه وهو تحديد الحقائق الاجتماعية المختلفة أو الظواهر من خلال الملاحظات في الميدان، ثم تحليلها ثم محاولة القيام بالتنظير على أساس ما لوحظ (بوعين، ٢٠١٠: ١٦). نوع البحث النوعي هو البحث الذي لا يستخدم الأرقام في جمع البيانات وفي توفير تفسير للنتائج لا يستخدم أيضا الصيغ الإحصائية (أرى كونطا، ٢٠١٠: ٢٧). في هذه الدراسة، لاحظ الباحث الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدو أرجو ثم حللها.

٢- تصميم البحث

إن تصميم البحث الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدو أرجو هو وصفي، لأن الباحث يشرح شكل و الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدو أرجو. يوضح نازير (في أئينو ٢٠١٠: ٧١) أن التصميم

الوصفي هو طريقة لفحص حالة مجموعة بشرية، أو كائن، أو مجموعة من الشروط، أو نظام فكري أو فئة من الأحداث في الوقت الحاضر.

٣- البيانات و مصادرها

البيانات هي كل الحقائق والأرقام التي يمكن استخدامها كمواضع لتجميع المعلومات (أرى كونطا، ٢٠١٠: ١٦١). مصادر البيانات التي جمعها الباحث عبر الملاحظة المباشر وفقا بأسئلة البحث تنقسم إلى مصرين، وهما:

أ) المصادر الرئيسية

البيانات الرئيسية هي البيانات التي جمعها الباحث بنفسه والموالاته من مصادرها (فيكتوريس، ٢٠١٢، ص. ٥٦). وهي البيانات التي ذي صلة مباشرة مع البحث وهي، الطلاب مدرس للصف العاشر باللغة العربية بمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو، والذي يمكن الحصول عليه من خلال طرق المقابلة.

ب) المصادر الثانوية

مصادر البيانات الثانوية هي البيانات المطبوعة أو المنتجة من المجموعة التي لم تكن مديرها (فيكتوريس، ٢٠١٢، ص. ٥٦). وهي البيانات المتممة والموالية في البحث بشكل الوثيقة المكتوبة، وهي من الكتب المتعلقة بالبحث عن العلم الأصوات و أشياء في شكل عدة وثائق مثل الكتب كمراجع، الأرشيقات أو القوائم أو الغياب وما إلى ذلك والتي يمكن الحصول عليها من خلال طرق المقابلة والوثائق. وكذلك السلوكيات والمواقف أو الظروف والظروف والأحداث التي يمكن الحصول عليها من خلال طريقة الملاحظة.

ح- طريقة جمع البيانات

١- جمع البيانات والمعلومات عن تحليل الأخطاء و علم الأصوات على طريقة نظر الوثائق الموجودة في مكان معين، ولذا تستعمل الباحث البحث المكتبية، وهذا البحث يجري بمطالعة الكتاب والمذاكرة الملحوظة (أريكونتو، ٢٠٠٢ : ٢٠). تستخدم الباحث بهذه الطريقة لحصلت البيانات عن مقابلة الأخطاء الصوتية.

٢- طريقة الملاحظة : عملية المشاهدة والتدوين بنظام على العناصر الظاهرة من أعراض مفعول البحث (سياني، ٢٠١٢ : ١٣١). وتستعمل الباحث هذه الطريقة لجمع البيانات عن عملية تعليم اللغة العربية في الصفّ العاشر بمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو.

٣- طريقة المقابلة : طريقة جمع البيانات بعملية الأسئلة والأجوبة إلى المستجيب مباشرة (سياني، ٢٠١٢ : ١٣١). وتستعمل الباحث هذه الطريقة لإجابة الأسئلة منهم، ولأجل الحصول على البيانات التي تتعلق بأحوالهم وتطبيق لغتهم. ولاسيما يتمّ تعليم اللغة العربية في الصفّ العاشر بمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو.

٤- طريقة تحليل البيانات

طريقة تحليل البيانات التي تستخدمها الباحث هو طريقة الكيفية عند ميلس (Miles) و هوبرمان (Huberman) الذي يتضمن من الثلاثة الخطوات التالية (باسروي و سواندى، ٢٠٠٨ : ٢٠٩) :

أ) تصنيف البيانات

يعنى اختار وتركيز الإهتمام إلى الأخطاء الصوتية في مهارة القراءة عند طلاب الصف العاشر بالمدرسة مواضع الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو.

ب) عرض البيانات

وهذا من عملية تركيب المعلومات أو البيانات المركبة إلى الشكل الذي يتبع لفحص الخلاصة.

ج) استنباط البيانات

تركيب الخلاصة المؤقت التي لم يوضح قبله حتى أصبحت مفصلاً واضحاً.

د) تقنية تحليل الأخطاء

تقنية تحليل الأخطاء المستخدمة هي تقنية تحليل أخطاء اللغة التي وضعها هنري جونتور تاريجان والتي تشمل: اختيار مجموعة اللغة وتصنيف الأخطاء وشرح الأخطاء وتقييم الأخطاء.

ط- طريقة تصديق البحث

للحصول على مصداقية البيانات أو صحة البيانات ، يتم توفير تقنية التحقق من صحة البيانات. هناك العديد من التقنيات للتحقق من مصداقية البيانات بما في ذلك: توسيع نطاق مشاركة الباحثين في هذا المجال ، وزيادة ثبات الملاحظة، والتثليث، وتحليل الحالة السلبية، وفحص النظراء من خلال المناقشة، وتوافر المراجع (Moleong ، ٢٠١٤ ، ٣٣٤).

الصلاحية هي درجة الدقة بين البيانات التي تحدث في كائن البحث مع البيانات التي يمكن للباحثين الإبلاغ عنها. وبالتالي فإن البيانات الصحيحة هي البيانات التي لا تختلف بين البيانات التي أبلغ عنها الباحثون مع البيانات التي تحدث بالفعل في موضوع البحث.

كما ذكر في السابق، استخدم الباحث طريقة الاختبار لتصديق البيانات بطريقة التثليث، تهدف تقنية التثليث إلى اختبار مصداقية البيانات التي تم الحصول عليها من المشاركين ، مع كون مصدر البيانات موضوع البحث. بمعنى آخر، يحاول الباحثون

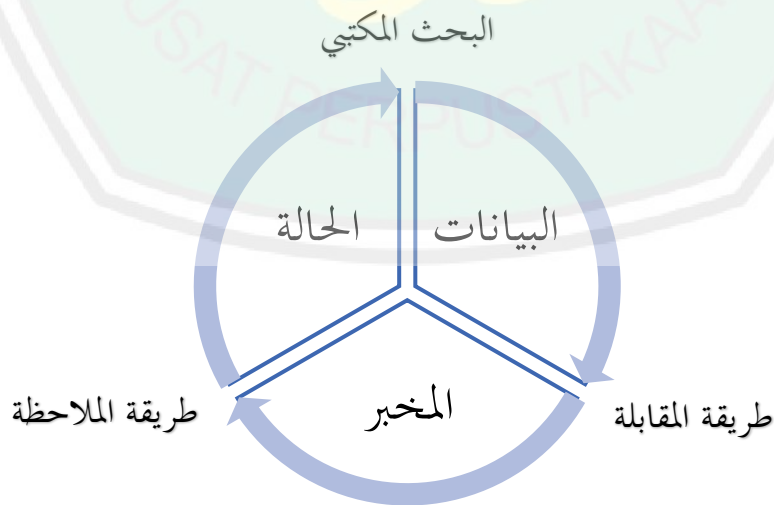
مقارنة والتحقق من مستوى صحة البيانات، بين البيانات وبين الأساليب المستخدمة. التقنيات المستخدمة هي:

١ - تثليث الطريقة

يتم استخدام هذه الطريقة عندما لا يكون الباحثون راضين عن نتائج الطرق المستخدمة لجمع البيانات ، من بين الأساليب المستخدمة: طريقة المراقبة وطريقة المقابلة وطريقة التوثيق وطريقة جمع الأخطاء ، وتحديد الخطأ وتحليل الأخطاء.

٢ - تثليث مصادر البيانات

من التفسير أعلاه، يمكن استنتاج أن تحقيق نتيجة بحثية صحيحة هو الحصول على نفس البيانات بين ما حدث بالفعل والنتائج التي أبلغ عنها الباحثون والباحثون يجب أن تكون قادرة على فرز البيانات التي ينبغي جمعها. إذا لم يكن الباحث راضياً عن البيانات التي تم الحصول عليها من مصدر البيانات، فقد يبحث الباحث عن مصادر أخرى يمكن أن تساعد الباحث في الحصول على بيانات أكثر اكتمالاً أو صلاحة وفقاً لاحتياجات الباحث. يمكن الحصول على مصادر البيانات من خلال المصادر المتعلقة بالبيانات التي يحتاجها الباحثون مثل معلمي اللغة العربية والصف العاشر.



الصورة ١ طريقة تصديق البيانات

الباب الثاني الإطار النظري

أ- المبحث الأول : مفهوم الأصوات

١ - تعريف علم الأصوات

كل لغة لديها نظام صوتي مختلف وبنية مقطعية وبدرجات متفاوتة من التعقيد. وافق الخبراء على تصنيف مجموعة متنوعة من الأصوات في مجال واحد من دراسة اللغة ، علم الأصوات. علم الأصوات هو مجال في علم اللغة يدرس أصوات اللغة وفقاً لوظائفها (Kridalaksana، ١٩٩٥ ، ص ٥٧).

وفقاً لشاير (٢٠٠٧ ، ص ١٠٢) ، فإن علم الأصوات هو المجال اللغوي الذي يدرس ويحلل ويتحدث عن تسلسل الأصوات اللغوية، التي تتشكل بطريقة اشتقاقية من عبارة "الصوت"، أي الصوت واللغوي ، وهو العلم.

يُطلق على علم الصوت الذي يناقش صوت لغة معينة من خلال النظر في الوظيفة والمعنى الذي تتضمنه علم الأصوات. المشاكل التي تؤثر على بعضها البعض بين الأصوات، والإدغام، والإكافة، وكبرة إماما، وأئمة الشوقرا، والإسميم، والروم، والضغط، والتجويد، والطول القصير، والأوقاف هي المادة الرئيسية في علم الأصوات (Nasution، ٢٠١٠، ص ٩).

في النطق الجيد باللغة العربية بالطبع، لا ينجو من علم الصوت الذي يطلق عليه في اللغة العربية علم الأصوات، وهو دراسة تشكيل وحركة واستقبال أصوات اللغة. كان هذا العلم في الأصل علماً واسعاً وسليماً، حيث كان هناك العديد من الفروع التي لديها مجالات أكثر تركيزاً للنقاش، أحدها علم الأصوات، وهو فرع علم الصوت الذي ناقش مشاكل الصوت من خلال الاهتمام بوظيفة الصوت ومعناه (Nasution، ٢٠١٠، ص ١-٢).

بناءً على هذه المصادر، يمكن الاستنتاج أن علم الأصوات هو مجال فرعي من علم اللغة أو اللغويات الذي يبحث ويدرس ويحلل ويتحدث عن تسلسل أصوات اللغة التي تنتجها الأواني البشرية ووظائفها.

وفقاً للتسلسل الهرمي لوحدة الصوت والذي هو موضوع دراسة الصوتيات، يتم تقسيمه إلى صوتيات وفونيمات (Chaer، ٢٠٠٧، ص ١٠٢)، وهي:

٢- العلم الصوتي

العلم الصوتي هو علم الصوت الذي يناقش صوت اللغة من خلال عدم النظر في الوظائف والمعاني الموجودة في الصوت. يتم تعلم الصوت كأحد الأعراض الطبيعية، وليس كأداة اتصال تهدف إلى نقل محتوى القلب إلى الكلام. أعضاء الكلام ووظائفهم، الصوت وطبيعة الصوت، كيفية إنتاج الأصوات والأصوات الصوتية والحروف الساكنة وشظايا الكلمات بما في ذلك المواد الصوتية (Nasution، ٢٠١٠، صفحة ٦).

الصوتيات هو فرع من الدراسات الصوتية التي تدرس صوت اللغة بغض النظر عما إذا كانت الأصوات لها وظيفة كمفروق للمعنى أم لا (Chaer، ١٩٩٤، ص ١٠٢).

وفقاً لشاير (١٩٩٤، ص ١٠٣) تسلسل عملية أصوات اللغة، يتم تقسيم الصوتيات إلى ثلاثة فروع، هي:

- أ) الصوتيات المفصلية أو الصوتيات العضوية أو علم وظائف الأعضاء.
- ب) تعلم كيفية عمل آلية الكلام البشري في إنتاج صوت اللغة وكيف يتم تصنيف الأصوات.
- ج) الصوتيات يدرس صوت اللغة كحدث مادي أو ظاهرة طبيعية (يتم فحص الأصوات من خلال تواتر الاهتزازات من حيث شدتها وترددتها).

د) الصوتيات السمعية تدرس كيف تقبل آلية الأذن صوت اللغة كاهتزاز في الهواء. من الأنواع الثلاثة لعلم الصوتيات التي تتعامل بشكل كبير مع العالم اللغوي، الصوتيات المفصلية، وهذا هو السبب في أن الصوتيات تتعامل مع مشكلة كيفية إنتاج أصوات اللغة أو تحدثها من قبل البشر. في حين أن الصوتيات الصوتية لها علاقة أكبر بمجال الفيزياء، والصوتيات السمعية فيما يتعلق بمجال الطب (Chaer، ١٩٩٤، ص ١٠٣).

وفقاً لسناسوتيون (2012، صفحة ٧٦-٧٧)، فإن الأخطاء في المصطلحات الصوتية عادةً ما تكون ناتجة عن عدة أشياء على النحو التالي:

أ) لا يوجد حرف في اللغة الاندونيسية، مثل:

- ١) وصف ث (Tsa) = المظهر / التحول / لا صوت
- ٢) وصف ذ (Dzal) = المظهر / التحول / الصوت
- ٣) وصف ظ (Dzo) = المظهر / الاحتكاك / الصوت / سمك
- ٤) وصف ص (Shod) = Apikodental / التحول / لا صوت / سمك
- ٥) وصف ط (Tho') = Apikoalveolar / انفجار / صوتي / سميك
- ٦) وصف ر (Ra) = Apikopalatal / shift / side / voiced / thick
- ٧) وصف ل (L) = Apikopalatal / shift / sideline / sound / thick
- ٨) وصف ض (Dhot) = Pikopalatal / shift / sound / side /
- ٩) وصف ه (Ha) = البلعوم / إزاحة / لا صوت
- ١٠) وصف ع (Ain) = البلعوم / التحول / لا صوت

من المتوقع أن يرتكب الطلاب خطأً جسيماً في قول الأصوات أعلاه، لأنهم غير معتادون على إخبار صوت اللغة العربية، لذلك، يتعين على المعلم إجراء تمارين للتأكد من أن الطلاب قادرون على التحدث باللغة العربية بشكل صحيح.

(ب) الحروف الساكنة التي توجد باللغة الإندونيسية ، غير موجودة باللغة العربية، مثل:

(١) وصف الساكنة P = bilabial / burst / بلا ضجة

(٢) وصف الساكنة V = الشفوي / التحول / الصوت

(٣) وصف الساكنة C = mediopalatal / burst / noiseless

(٤) وصف الساكنة Ny = mediopalatal / shift / voice / nasal

(٥) وصف الساكنة Ng = ظهري / جيسيران / بيرسوارا

تم التنبؤ بالصدفة، في أي وقت سوف يرتكب الطلاب أخطاء في إخبار أصوات اللغة العربية المشابهة لأصوات اللغة الإندونيسية أعلاه.

٣- فونيمات

لقد تم الإشارة مسبقاً إلى أن موضوع البحث الصوتي هو صوت phon ، أي صوت اللغة بشكل عام بغض النظر عما إذا كان الصوت له وظيفة كمفرق لمعنى الكلمة أم لا. وعلى العكس ، فإن موضوع البحث فونيمات هو فونيم، أي صوت اللغة الذي يمكن أو يعمل على تمييز معنى الكلمة (Chaer، ٢٠٠٧، ص ١٢٥).

٤- تعريف مخارج الحروف

إن "مخرج" هو جمع الكلمة "مخرج"، أصليا (لغة) لها المعنى الذي هو (المكان للخروج). أو (اسم المكان الذي خرج منه شيء). بينما وفقاً لمصطلح المصطلحات (المصطلح)، فإن المخرج هو المكان الذي يتم فيه الفصل بين الحروف والأماكن من حرف إلى آخر. الحروف عبارة عن حروف في نظام الكتابة وهي أعضاء أبجدية ترمز إلى صوت اللغة، في حين أن الحروف الهجائية هي حروف عربية تتكون من الألف إلى الياء (Nasution، ٢٠١٢، ص ١٧).

تعتبر القدرة على قراءة أو نطق حرف مخوريحول في القراءة ضرورة يجب أن يمتلكها متعلم لغة، خاصة للمتعلمين المبتدئين. غالباً ما واجه تدريس اللغة العربية

العديد من المشكلات الأخرى بسبب موقع اللغة العربية نفسها كلغة أجنبية بين الإندونيسية. الحروف الهجائية باللغة العربية تستخدم الحروف التي تسمى "حَرْفٌ هِجَائِيٌّ". هناك ٣٠ حرف هجائية، وهي:

ا - ب - ت - ث - ج - ح - خ - د - ذ - ر - ز - س - ش - ص - ض - ط - ظ - ع - غ - ف - ق - ك - ل - م - ن - و - ه - لا - ء - ي.

تحتوي رسائل هجائية على قواعد واردة في دراسة التلاوة لمعرفة كيفية نطق الحروف بشكل صحيح، سواء الحروف التي تقف وحدها أو في سلسلة من الكلمات.

٥ - تقسيم مخارج الحروف

بالإضافة إلى ذلك، في دراسة علم الأصوات أو علم الأصوات هناك أيضا مناقشة حول مكان السير. يتضمن شرح أماكن رسائل الخروج أو رسائل مخارج ما يلي:

أ) الجوف (تجويد الفم): (ي و ا) الصوت الصادر من تجويد الفم يضغط على الهواء.

ب) الحلق: (ء ه) في الداخل، (ع ح) القسم الأوسط، (خ غ) في الخارج.

ج) الفم (اللسان): (ق) قاعدة اللسان مع السماء، (ك) قاعدة اللسان، إلى الأمام قليلاً من مراج قاف، (ج ش ي) منتصف اللسان، استقر مع السماء العليا، (ض) حافة اللسان مع الأضراس اليسرى أو اليمنى (ل) طرف اللسان مع السقف أمامه. تتم قراءة كل رقة رقيقة إلا في الجملة الله و الله التي كانت في السابق تصطف على "أ" أو "ش"، إذا كانت صفت سابقا "أنا" ثم قرأت رقيقة. (ن) ينزل قليلاً من لمخارج لام، (ر) بالقرب من مخارج نون، لكنه يدخل على ظهر اللسان، (د ت ط) طرف اللسان مع قاعدة القاطعة العليا، (ث د ظ) لسان الطرف مع طرف القاطعة العليا.

والفرق (ث) يستنشق الهواء، (ذ) يُحفظ عن طريق التنفس ، ويشخن (ظ) ويتم تثبيته عن طريق التنفس ، (زس) طرف اللسان مع طرف القواطع السفلية.

الفرق (ز) هو همسة كبيرة، (س) مفصولة عن اللسان عن طريق السماء والهمسة طفيفة ، (ص) سميكة مثل صوت "o" مع الهمسة المعتدلة.

(د) (شفتين) (ف) الشفة السفلى في منتصف مع طرف الأسنان العليا، (ب م و) مزيج من الشفة العليا والشفة السفلى.

هـ) الخيشوم (الأنف) ("م" و "ن" هما تشديد و إدغام بغنة و إخفاء و إقلاب) قاعدة الخيشوم مع همهمة. وهذا يعني أن الرسائل تصدر من خلال قاعدة الأنف عن طريق ارتداء صوت طنين أو ارتداء الأنف (Nasution، ٢٠١٢ ، ص ٢٣).

من خلال شرح مكان ظهور الحروف ، يمكننا معرفة كيفية التمييز بين أصوات الحروف من بعضها البعض ، ويمكننا المساعدة في معرفة مكان إصدار الحروف أو صوتها حتى يتسنى لها إصدار صوت الحروف الصحيح.

ب-المبحث الثاني : مفهوم الأخطاء اللغوية

٦- تعريف الأخطاء اللغوية

ترتبط الأخطاء اللغوية بعوامل الاتصال. محددات الاتصال هي: من الذي يتحدث مع من، لأي غرض، في أي وضع (المكان والزمان)، وفي أي سياق (المشاركون الآخرون، والثقافة، والغلاف الجوي)، مع أي مسار (شفهي أو كتابي)، ما هي الوسائط (غطاء الوجه، الهاتف، الرسائل، الكتب، الصحف، إلخ)، في أي أحداث (محادثات، محاضرات، مراسم، تقارير، طلبات عمل، بيانات حب، وما إلى ذلك، وتعلق بقواعد أو قواعد اللغة التي المعروفة باسم القواعد (Setyawati، ٢٠١٠، ص. ١٤-١٥).

تعتبر الأخطاء اللغوية جزءاً من عملية التعليم والتعلم، لكن أخطاء اللغة التي يرتكبها الطلاب في عملية التدريس والتعلم تشير إلى أن الغرض من تدريس اللغة لم يتحقق على النحو الأمثل. كلما حدثت أخطاء لغوية أكثر تواتراً، تحقق عدد أقل من أهداف تدريس اللغة. لتقليل الأخطاء اللغوية التي تحدث عند الطلاب، يجب على اللغويين والمعلمين فحص تعقيدات أخطاء اللغة بعمق. إن تقييم جميع جوانب الأخطاء هو المقصود بمصطلح تحليل الأخطاء (Setyawati، ٢٠١٠، ص ١٦-١٧).

٧- تحليل الأخطاء اللغوية

صرح Ellis في Tarigan أن هناك خمس خطوات في تحليل أخطاء اللغة ، وهي:

- (أ) اجمع الأخطاء
- (ب) تحديد الأخطاء
- (ج) اشرح الأخطاء
- (د) تصنيف الأخطاء
- (هـ) تقييم الأخطاء

بناءً على خطوات العمل هذه، يمكن إعداد فهم لتحليل الأخطاء اللغوية. تحليل أخطاء اللغة هو إجراء عمل شائع الاستخدام من قبل الباحثين أو مدرسي اللغة، والذي يتضمن: أنشطة لجمع الأخطاء، وتحديد الأخطاء الموجودة في العينة، وشرح هذه الأخطاء، وتصنيف الأخطاء، وتقييم مستوى الأخطاء (Setyawati، ٢٠١٠، ص ١٨).

من خلال الخطوات الموضحة أعلاه ، يمكن أن يسهلنا معرفة الأخطاء الصوتية أو البحث عنها في هذه الدراسة ، ويمكن تحليل الأخطاء الموجودة، ويمكن أن يتخذ الخطوة التالية التي ستكون قادراً على إيجاد وإيجاد حل. ومع ذلك، تستخدم هذه

الدراسة مقارنة نوعية، وذلك للحصول على البيانات التي يتم من خلال تقنيات المخبر أو البيانات التي تم الحصول عليها من مصادر البيانات في شكل معلومات.

تحليل الأخطاء المشار إليه هنا هو تحليل تم إجراؤه عمداً للبحث عن الصعوبات التي يواجهها الطلاب الذين يدرسون اللغات الأجنبية (العربية). يتكون هذا التحليل من نصوص تم تجميعها بهذه الطريقة ويجب أن تحتوي على عناصر لغوية ترغب في دراستها، خاصة تلك التي ستم دراستها في هذه الدراسة، والأخطاء الصوتية في رسائل الحروف. بعد ذلك طلب الباحثون من الطلاب قراءة النص الذي تم توفيره، ثم تسجيله، ثم سمع الباحثون مراراً، ثم تم تسجيل النتائج.

٨- تحليل الأخطاء الصوتية

تحليل الأخطاء الصوتية هو تبسيط لتحليل الأخطاء اللغوية على المستوى الصوتي. تنقسم الأخطاء في التحدث على المستوى الصوتي إلى فئتين هما أخطاء الكلام أو أخطاء النطق والتهجئة. تحدث أخطاء الكلام في استخدام اللغة المنطوقة، بينما تحدث الأخطاء الإملائية في استخدام اللغة المكتوبة.

مثال لدراسة تحليل الأخطاء الصوتية هو خطأ نطق الصوت / ع / إلى / أ / ، على سبيل المثال الكلمة / عليم / إلى / أليم / . / عليم / يعني "ذكي" بينما / أليم / يعني "مؤلم". النطق phoneme يمكن أن يسبب تغييراً في المعنى ، وهذا يعني أن phoneme وظيفية. ويصبح هذا جزءاً من علم الأصوات.

٩- إجراء تحليل الأخطاء الصوتية

كيف يمكنني ارتكاب خطأ تحليل خطأ صوتي؟ لذلك تحليل الخطأ الصوتي هو أحد أشكال تحليل الأخطاء البديل. تاريحان (٢٠٠٨ ، ص ١٥٢) تصف الخطوات التي يجب مناقشتها في تحليل الأخطاء. الخطوات التالية:

أ) اختيار لغة كوربوس

تشمل الأنشطة في هذه المرحلة عدة أشياء ، وهي:

- ١) تعيين منطقة العينة
- ٢) تحديد وسائل الإعلام عينة
- ٣) تحديد تجانس العينة (المتعلقة بسن الطالب، خلفية B1، مرحلة التطوير ، إلخ).

ب) تعريف على الأخطاء

يمكن أن تكون الجمل مميزة بشكل علني، أي تلك التي لها عيوب تنحرف عن قواعد الهدف ولغة الخصوصيات المكشوفة، وهذا أمر جيد، لكن إذا تم اختبار سياق الاستخدام وفحصه فهو غير نحوي.

ج) تصنيف الأخطاء

تنقسم الأخطاء في التحدث على المستوى الصوتي إلى فئتين هما أخطاء الكلام أو أخطاء النطق والتهجئة. تحدث أخطاء الكلام في استخدام اللغة المنطوقة، بينما تحدث الأخطاء الإملائية في استخدام اللغة المكتوبة.

في هذه الدراسة، فحص المؤلفون أخطاء الطلاب في قراءة النصوص العربية. لذا فإن الفئة التي أستخدمها هي فئة خطأ النطق. كما ذكر نانك ستيياواتي (٢٠١٠، ص ٢٥) في كتابه المعنون "تحليل الأخطاء في اللغة الإندونيسية"، يمكن تقسيم أخطاء النطق إلى ثلاثة أجزاء ، وهي:

- ١) صوت التغييرات
- ٢) إزالة صوت
- ٣) الحد من الصوتيات

د) شرح الأخطاء

في هذه المرحلة، يحاول المؤلف شرح أشكال الأخطاء من كل فئة والتعرف على الأسباب.

٥) تقييم الأخطاء

تشمل الأنشطة في هذه المرحلة تفسير كل خطأ حتى يمكن اتخاذ القرارات لتدريس اللغة.

١٠ - العوامل التي تسبب أخطاء اللغة

تحدث أخطاء اللغة بسبب فهم الطلاب لقدرات متعلمي اللغة. أي أن الطلاب لا يفهمون نظام اللغة المستخدمة. الأخطاء تحدث عادة بشكل منهجي. يمكن أن يستمر هذا النوع من الخطأ لفترة طويلة إذا لم يتم إصلاحه. لاكتشاف الأخطاء وإيجاد الحلول وصياغة المواد التعليمية العربية المناسبة ، يلزم إجراء تحليل للخطأ. بشكل عام، تحدث أخطاء اللغة بسبب ثلاثة أسباب رئيسية، هي: (١) الأخطاء الناتجة عن التفاعل اللغوي أو نقل الخبرة، حيث توجد عادات لغوية متبلورة وصعبة التغيير ، (٢) أخطاء بسبب إدراج عناصر اللغة الأم غير الموجودة في اللغة المستهدفة، (٣) الأخطاء الناجمة عن التطورات التي تحدث في عملية تعلم لغة أجنبية، مثل: تعميم الخطأ ، وتطبيق التطبيقات غير المكتملة، والافتراضات الخاطئة للغات الأجنبية (افتراض خاطئ) (Nasution، ٢٠١٢ ، ص ١٠٨).

ج- المبحث الثالث : مهارة القراءة

١ - تعريف القراءة

تنقسم مهارة اللغة العربية إلى أربع مهارات، وهي: مهارة الاستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة ، ومهارة الكتابة.

القراءة هي عملية يقوم بها القارئ ويستخدمها لإيصال الرسالة التي ينقلها المؤلف من خلال وسيط الكلمات / اللغة المكتوبة (Tarigan، ١٩٧٩ ، ص ٧).

مهارة القراءة هي الكفاءة أو القدرة التي يمتلكها الشخص في تغيير رمز أو رمز في شكل كتابة ثم تطبيقه على الصوت / الصوت وقدرة القراءة هي واحدة من المهارات في تعلم اللغات ، وخاصة العربية وهي الكفاءة التي يجب أن تمتلكها في قراءة المتعلمين للغة ، خاصة هنا أن القدرة الأساسية هي قدرة مخارج الحروف على نطق الحروف بشكل صحيح وصحيح. يحتوي إتقان القراءة على جانبين من الفهم. أولاً، تحويل رمز الكتابة إلى صوت. ثانياً، التقاط معنى جميع المواقف التي يرمز إليها برمز الكتابة (هرمان ، ٢٠١٣ ، ص ١٦٢).

لذلك من المفهوم أعلاه، يمكن فهم أن مهارات القراءة/ المهارات تتغير نظام الرموز أو الرموز أو الحروف الموجودة في الأبجدية العربية أو التي تسمى الحروف الهجائية في شكل الكتابة في الأصوات أو الأصوات التي ينتجها الفم البشري والتي تنتج الأصوات و كل حرف مختلف في كيف يبدو.

ومع ذلك، فإن الجانب الأول هو أبسط شيء قبل الوصول إلى الجانب الثاني، وبالتالي في هذه الحالة، يركز الباحث أكثر على الجانب الأول للمبتدئين، لأنه للوصول إلى الجانب الثاني، يجب إتقان الجانب الأول، إذا كان السبر في الجانب الثاني خاطئاً، فإن الجانب الثاني لن يكون كاملاً أو إذا كان صوت الحروف أو الرموز خاطئاً فلن يتم نقل المعنى والنية، وسيكون المعنى مختلفاً كثيراً عما هو المقصود هنا. فيما يتعلق بقدرة القراءة لأن تذكر هذا الصوت هو أبسط ما يجب على كل متعلم لغة أن يتعلمه، وهو مكون من اللغة التي صادفها لأول مرة متعلمو اللغة الجدد، خاصة في مستوى المدرسة الثانوية الصف العاشر، هو متعلم مبتدئ متقدم بعد مدرسة متوسطة، يجب أن يقرأ بمعنى تغيير لام الانفجار يصبح صوتاً.

٢ - جوانب القراءة

يشرح تاريحان (١٩٧٩، الصفحات ١١-١٢) أيضاً أن هناك بوجه عام جانبان

مهمان في القراءة ، وهما:

- أ) المهارات الميكانيكية التي يمكن اعتبارها في ترتيب أدنى. هذا الجانب يشمل:
- ١) مقدمة لأشكال الحروف.
 - ٢) إدخال العناصر اللغوية (الصوتيات / مخططات الكلمات والعبارات وأنماط الجمل والجمل وما إلى ذلك).
 - ٣) تقديم العلاقات / المراسلات لأنماط الإملاء والصوت (القدرة على التعبير عن المواد المكتوبة أو "اللحاء عند الطباعة").
 - ٤) بطء سرعة القراءة.
- ب) المهارات التي تفهم (مهارات الفهم) والتي يمكن اعتبارها في مرتبة أعلى. هذا الجانب يشمل:
- ١) فهم الفهم البسيط (المعجمية، النحوية، الخطابية).
 - ٢) فهم أهمية أو معنى (الغرض والغرض من أهمية المؤلف / حالة رد فعل القارئ)
 - ٣) التقييم أو التقييم (المحتوى، النموذج).
 - ٤) سرعة القراءة المرنة، والتي يتم ضبطها بسهولة حسب الظروف.

الباب الثالث

عرض البيانات و تحليلها

أ- المبحث الأول : لمحة عن المدرسة

١- لمحة عن المدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو

تأسست المدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو في عام ١٩٦٧ مع رئيس المدرسة السيد رحمت سوديبيو. في البداية احتلت المدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو مبنى المعلمين في شارع Gajah Mada. في ذلك الوقت، دخلت المدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو بعد الظهر لأن المبنى كان يستخدم أيضاً من قبل PGA للمدرسة الصباحية لمدة ٤ سنوات واستمر من قبل STM.

بعد اجتماع مجلس الإدارة ، ثم في عام ١٩٧٨ انتقل إلى شارع رادين باتاه مع مرافق الدرجة ٢. كل مساء خميس يقام يوم الجمعة دائماً في مدرسة إستغوصة، معتبرة أن الأرض التي كانت محتلة سابقاً هي حقول الأرز والحشائش والتخزين. وبمساعدة السيد كول. (بول). Soedarsono كما ريجنت سيدوأرجو في ذلك الوقت، ثم كان هناك زيادة في الفصول الدراسية ٢ مدرسة فئة لتصبح ٤ فصول.

مع وجود لوائح جديدة من الحكومة، ثم بناءً على اتفاقيات الفئة ٢، أصبحت مدرسة متوسطة والفئة ٣ من المدرسة الثانوية الأهلية. بالإضافة إلى ذلك، لا يمكن لمدرسي الدولة التدريس بشكل متزامن في المدارس الخاصة. لذلك، تم استبدال السيد سوديبيو، الذي شغل منصب رئيس المدرسة وكذلك مدرس مدرسة عامة بالسيد زين الدين عبد الرحمن لمدة ٤ سنوات.

المدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو واجهت خطر الحل. وذلك لأن عدد الطلاب في ذلك الوقت لم يحقق الهدف. إذاً مدرسة الصفية العليا الثالثة هي ١٩ طالباً فقط. وهذا يجعل باك شولشان يعتزم حل مدرسة عاليه. ومع ذلك، أعرب

مجلس المعلمين عن أسفه لذلك وحاول الحفاظ على إنشاء مدرسة. يعبد المعلمون معًا أثناء طلب المساعدة من عليم العلماء، حتى لا يحدث الانحلال. وعند قبول الطلاب الجدد في عام ١٩٨٢، تلقت مدرسة المدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو ٩٠ طالبًا وتستمر في الزيادة حتى الآن.

بعد أن أصبح باك زين الدين عبد الرحمن رئيسًا، ثم تم استبداله بالسيد بحر العلوم في عام ٢٠٠٠ وتابع مع الدكاترة. محمد شيلمي في عام ٢٠٠٩، وفي عام ٢٠١٨ تم استبداله بمينهاوا هاوينا، الماجيستر.

٢- وسائل المدرسة

يمكن توضيح الوصف التالي لعدد منشآت وسائل جامعة المدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو في السنة ٢٠١٨-٢٠١٩ كما يلي (بطريقة المقابلة في التاريخ ٢٢ مايو ٢٠١٩):

- | | |
|------------------------|------|
| أ) مبنى مكون من طابقين | |
| ب) عدد الفصول الدراسية | ١٠ : |
| ج) عدد المختبرات | ١ : |
| د) عدد غرف الصلاة | ١ : |
| هـ) مساحة المكتبة | ١ : |
| و) الغرفة الرئيسية | ١ : |
| ز) غرفة المعلم | ١ : |
| ح) مساحة الإدارة | ١ : |
| ط) غرفة الصحة | ١ : |
| ي) حمام المعلم | ٢ : |
| ك) حمام الطالب | ١٢ : |

ل) الحقل : ١

م) مقصف : ١

من المعلومات الواردة أعلاه، يمكن القول أن المدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو بها مرافق ومرافق كافية، وبالطبع لكل غرفة وظيفة في أنشطة التعليم والتعلم وفي تحسين عمل جميع المعلمين والموظفين.

٣- حالة الطلاب

في الأنشطة وعمليات التعليم والتعلم، يعد الطلاب مكوناً مهماً للغاية، لأنه مع وجود طلاب المدارس يمكنهم قياس ومعرفة ما إذا كانت الأهداف التعليمية المخططة قد تحققت ونوعية التعليم أو عدم تنفيذه، وبالتالي فإن وجود الطلاب ضروري في عملية التعلم. فيما يلي عدد طلاب المدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو في السنة الدراسية ٢٠١٨-٢٠١٩ (بطريقة المقابلة في التاريخ ٢٢ مايو ٢٠١٩) :

أ) عدد الرجال : ١٠١

ب) عدد النساء : ٢٣٤

ج) الإجمالي : ٣٣٥

في هذا البحث، أخذ الباحث موضوعات بحثية فقط في الفصل العاشر ١٠، يصل عددهم إلى ٣٢ شخصاً، لأنهم مثلوا بالفعل الآخرين (بطريقة التوثيق في التاريخ ٢٢ مايو ٢٠١٩). البيانات التالية غائبة :

الجدول ١
بيانات طلاب الصف العاشر
المدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدو أرجو
٢٠١٨-٢٠١٩ العام الدراسي

نمرة	ر/م	إسم	رقم الدخول
١	م	عائشة صفى	٣٤٥٥
٢	م	ألفينا رحمة	٣٤٥٦
٣	م	أليا رماضاني	٣٤٥٧
٤	م	أبريلينا سلمى	٣٤٥٨
٥	ر	بونانج رماضاني	٣٤٥٩
٦	م	حريسا ويرا	٣٤٦٠
٧	ر	خير الهدى	٣٤٦١
٨	م	دسي تريانا	٣٤٦٢
٩	م	دوي صفيليسى	٣٤٦٣
١٠	ر	ديماس رنغا	٣٤٦٤
١١	م	فبي فرماتا	٣٤٦٥
١٢	م	فغي فؤستينا	٣٤٦٦
١٣	م	فيردا رستي	٣٤٦٧
١٤	م	غريسلا	٣٤٦٨
١٥	ر	حسبي وسنو	٣٤٦٩
١٦	م	إملدا دويتا	٣٤٧٠
١٧	ر	محمد ألفين	٣٤٧١
١٨	م	مادانيا	٣٤٧٢

٣٤٧٣	مسديفا فوطرى	م	١٩
٣٤٧٤	مسلحة الأمة	م	٢٠
٣٤٧٥	محمد بيسما	ر	٢١
٣٤٧٦	محمد إلهام	ر	٢٢
٣٤٧٧	محمد جفيئر	ر	٢٣
٣٤٧٨	نور أيدا	م	٢٤
٣٤٧٩	فوتري أديلا	م	٢٥
٣٤٨٠	رحمة ور	م	٢٦
٣٤٨١	رنجانيا زحيرة	م	٢٧
٣٤٨٢	ريسكا فوتري	م	٢٨
٣٤٨٣	سافيرا ريتسا	م	٢٩
٣٤٨٤	سينتا وريا	م	٣٠
٣٥٤٨	محمد زلفيكار	ر	٣١
٣٥٤٩	محمد فجر	ر	٣٢

٤- وضع المعلم

يعد المعلم مكوناً مهماً جداً في التعليم أو في تنفيذ عملية التعليم والتعلم ، إلى جانب أن المعلم مسؤول بالكامل ويلتزم بمساعدة عملية التعلم وتوفير المواد وتوجيه وتوجيه وتشجيع الطلاب في التعلم بحيث يمكن تحقيق أهداف التعلم في العملية التعليمية الحد الأقصى وفعالية. في هذه الحالة، لا يمكن التقليل من شأن نشاط المعلم وانضباطه وقدرته وكفاءته المهنية في أداء واجباتهم وواجباتهم، بحيث يمكن تحسين الاحتراف والمهارات التي يمتلكها الطلاب المتفوقون وإنتاجهم.

عدد المدرسين والموظفين في المدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدو أرجو
يعني ٣٢ شخص، على النحو التالي (بطريقة المقابلة والتوثيق في التاريخ ٢٢ مايو
٢٠١٩):

أ) عدد الرجال : ١٥ شخص

ب) عدد النساء : ١٧ شخص

ج) الإجمالي : ٣٢ شخص

الجدول ٢

بيانات المدرسين والموظفين المدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدو أرجو

نمرة	درس	إسم
١	التاريخ الإندونيسي وعلم الاجتماع	محمد خيلمي الماجستير
٢	اقتصاد	ماميك نور فاريدا الماجستير
٣	اللغة الإنجليزية وعلم الاجتماع	فيريأري الماجستير
٤	الرياضيات	الحاج توفيق الرحمن الماجستير
٥	فقه وعكدة أخلاق	الحجة مينهاوا هاوينا الماجستير
٦	اللغة الاندونيسية	خيرية الماجستير
٧	اللغة الإنجليزية	أحمد يوسا الماجستير
٨	فقه	أحمد موزكي الماجستير
٩	تعليم المواطنة	أسماني الماجستير
١٠	علم الاحياء	نونوك سوهارنيك الماجستير
١١	كيمياء	أحمد فاطني الماجستير
١٢	التربية البدنية والفنون	أحمد شيفالله الماجستير

أحمد بيضوى الماجستير	اللغة العربية وأسواجا	١٣
محمد صابرين الماجستير	اللغة الاندونيسية	١٤
إرشاد الإباد الماجستير	أسواج	١٥
محمد أسعد الماجستير	اللغة العربية وأسواجا	١٦
هنيس زونيدة الماجستير	الجغرافيا والتاريخ	١٧
نور هدى الماجستير	الرياضيات	١٨
ليليك أز كياتول الماجستير	القرآن والحديث وكتاب السلف	١٩
موهتاتيك الماجستير	فنون ثقافية	٢٠
فريدة الرفيعة الماجستير	الكيمياء والرياضيات	٢١
نوفي كوسوما الماجستير	تعليم المواطنة	٢٢
سيتي مفتاحول الماجستير	التربية البدنية والفنون	٢٣
أحمد تقي الدين الماجستير	تاريخ الثقافة الإسلامية والإنجليزية	٢٤
ويندا الماجستير	الإرشاد والتوجيه التاريخ	٢٥
محروس الماجستير	اللغة الاندونيسية	٢٦
أريكا الماجستير	اللغة الجاوية	٢٧
ليلا المغيرة الماجستير	الفيزياء والرياضيات	٢٨
حليمة الماجستير	الموظف	٢٩
أغونج فرانتو	الموظف	٣٠
محمد أحي السرور الماجستير	الموظف	٣١
إفاة الرحمة الماجستير	الموظف	٣٢

٥ - الهيكل التنظيمي

هيكل منظمة المدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدو أرجو سنة ٢٠١٨ -

٢٠١٩ (بطريقة التوثيق في التاريخ ٢٢ مايو ٢٠١٩) :



ب- المبحث الثاني : التحليل والمناقشة

١- نطق حرف الحلق في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو

لطلاب في الفصل العاشر، الذين يتعلمون اللغة العربية، هناك أولئك الذين عندما بدأ تدريس الفصل الثالث مدرسة الابتدائية للطلاب الذين يدرسون في مدرسة الابتدائية وهناك أولئك الذين يتعلمون فقط لأول مرة في الفصل السابع مدرسة المتوسطة لأولئك الذين يتخرجون من المدرسة الابتدائية ، لأن الطلاب بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو ليسوا فقط من خريجي معهد ماساتشوستس للتكنولوجيا، ولكن أيضاً العديد من خريجي المدارس الابتدائية ، لذلك في معرفة اللغة العربية لديهم تجارب مختلفة ، ولكن رغم ذلك ، ما زالوا مخطئين في نطق رسائل مخارج الهجائية والأطوال القصيرة ، وغالباً ما يكونون في المتوسط خطأ في السبر كما في الحروف ء، ه، ع، ح، خ.

تمشيا مع العرض التقديمي أعلاه، مدرس اللغة العربية فصل العاشر، السيد أحمد بيضوي الماجستير، أن:

"غالباً ما يكون مكانهم خاطئاً في سبر الحروف عادةً في الحروف التي تشبه الأصوات ولا توجد في الإندونيسية، وهذا ما يجعل الطلاب يواجهون صعوبات وغالباً ما يكونون مخطئين أو مخطئين في سبر الحروف وبالفعل لا يزال هناك العديد من الذين لا يعتادون على نطق الحروف بحيث توجد صعوبات لأن هناك العديد من الأخطاء مثل الحروف ء، ه، ع، ح، خ، ث، س، ش، ص، ذ، ظ. يُخشى أن يكون هذا خطأً مستمراً في وقت لاحق ، لأنه إذا لم يتم تصحيحه على الفور ، فسيحدث اختلافاً في المعنى أو الانحراف عن المعنى الفعلي إذا تم نطق أحد الأحرف التي تمت قراءتها بشكل غير صحيح."

من تعبيرات مدرس اللغة العربية أعلاه، يمكن ملاحظة أن أحد أسباب هذه الصعوبة هو أن الحروف تبدو متشابهة ولا توجد في لغتها الخاصة بحيث لا يمكنها في الغالب التمييز بين القراءة ومن الصعب أيضاً تغيير العادات المتأصلة في ذاتها. هم أنفسهم لا تعودوا على قول الحروف.

اعتباراً من اعتراف أحد الطلاب يدعى فردا رستي قائلاً:

"لقد كنت أدرس اللغة العربية منذ مدرسة المتوسطة من الفصل السابع ولكن ما زلت لا أستطيع التمييز بين الحروف ح ، ه ، و ، بالإضافة إلى الحروف ث و ش".

من تعبيرات الطلاب أعلاه، يمكننا أن نرى أن تجربة تعلم اللغة العربية في طلاب الصف العاشر من المدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو كانت مختلفة، ولكن قبل أن يكون لديهم تجربة تعلم اللغة العربية، كان الطلاب قد تعلموا أيضاً قراءة حروف الهجائية في أماكن تعلمهم بسبب اللغة القرآن باللغة العربية أيضاً. لذلك فهو مثل دراسة حروف القرآن وكذلك تعلم اللغة العربية وكلاهما يعرف الحروف الهجائية قبل الالتحاق بالمدرسة الابتدائية.

لاكتشاف الأخطاء الصوتية في مهارة القراءة عند طلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو، أصدر الباحث تعليمات إلى الطلاب بقراءة النصوص العربية التي تم توفيرها واختبارها واحدة تلو الأخرى بحيث يمكن اكتشاف الأخطاء ورؤيتها حتى يمكن تصحيح الأخطاء هذا هو.

تكون القراءات المقدمة في شكل نص باللغة العربية يتضمن جميع حروف الجملة/ الجملة، وبعد ذلك يسجل الباحث قراءة الطالب تلو الآخر ، ويقوم الباحث بالسمع وإعادة قراءة قراءة الطالب حتى يمكن التعرف عليها وتحديث الأخطاء المسجلة التركيز الذي سيتم فحصه وتحليله في قسم القراءة الذي غالباً ما يوجد خطأ في

القراءة، ثم يبحث عن سبب الخطأ الذي يحدث، وكيف يمكن أن يحدث خطأ بعد ذلك يمكن أن يجد الحل المناسب لإصلاحه.

بعد معرفة القراءة من المفردات، هناك العديد من الأخطاء الصوتية التي تحدث غالباً في أحرف الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو، والأخطاء التي تحدث غالباً في أحرف العلة الطويلة هي الحروف والخطوط والأخطاء البارزة، والتي توجد في أحرف الحرف حلق، لكن محور المشكلة في هذا البحث هو اكتشاف الأخطاء التي توجد فقط في رسائل الحلق واللسان.

تم اختيار النص العربي كمواود في اختبارات القراءة ليسهل على الباحثين اكتشاف الأخطاء الصوتية وهذا أيضاً لإضافة مفردات للطلاب الذين لم يقرأوها أو يسمعوها حتى يكونوا معتادون على نطقها حتى لا يكونوا أجانب على تدريبيهم من أجل التعود على القراءة والتعود على نطق الحروف الأبجدية باللغة العربية، وخاصة في قراءة القرآن لأنك قادر على القراءة بطلاقة مع الكثير من الممارسة.

أ) مجموعة عينة (خطأ)

من نتائج قراءة الطلاب أعلاه مجموعة (خطأ) عقدت، ولكن هذه الدراسة تستخدم نهجاً نوعية، بحيث يتم جمعها في شكل بيانات صوتي للطلاب التي تحدث في النطق أو في مخارج وهي عن طريق جمع الأخطاء من خلال مصادر البيانات في شكل معلومات قراءة نتائج الاختبار على النص العربي المقدمة.

هذا الخطأ الصوتي هو خطأ يحدث في اللغة الشفهية، وهو عندما يكون الطلاب مخطئون أو مخطئين في قول كلمة أو جملة تم توفيرها، من نتائج الاختبار وجدت أخطاء في الصوت أو الكلام من قراءة الطالب.

فيما يلي تفصيل للأخطاء الصوتية التي ارتكبها طلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو جنبًا إلى جنب مع تصحيحاتها التي تم جمعها كوثيقة من نتائج تحليل الأخطاء الصوتية أو مخرج في القدرة على القراءة:

عدد الطلاب خاطئين	رقم الطالب الخاطئ	القراءة الصحيحة	كلمة خاطئة
٥	٢، ٤، ١٤، ١٦، ٢٦	فِرَاشِهِ	ح
٢٧	١، ٣، ٤، ٥، ٦، ٧، ٩، ١٠، ١١، ١٢، ١٤، ١٥، ١٦، ١٧، ١٨، ١٩، ٢٠، ٢١، ٢٢، ٢٣، ٢٤، ٢٦، ٢٧، ٢٨، ٢٩، ٣٠، ٣١	السَّاعَةُ	٤
٢٧	١، ٢، ٣، ٤، ٥، ٦، ٧، ٩، ١٠، ١١، ١٢، ١٣، ١٤، ١٥، ١٦، ١٧، ١٩، ٢٠، ٢١، ٢٢، ٢٣، ٢٤، ٢٦، ٢٧، ٢٨، ٢٩، ٣٠	عَشْرٌ	٤
٥	٦، ٩، ٢٦، ٢٧، ٢٨	كُلُّهُ	ح
٩	١، ٦، ٨، ١٤، ١٨، ٢٣، ٢٧، ٢٨، ٣٠	فِيهَا	ح
١٨	٣، ٤، ٦، ٩	الشَّارِع	٤

		١٠، ١١، ١٢، ١٤، ١٨، ٢١، ٢٣، ٢٤، ٢٦، ٢٧، ٢٨، ٢٩، ٣٠، ٣١	
٤	سَمِعَ	١، ٣، ٤، ٥، ٦، ٩، ١١، ١٢، ١٤، ١٦، ٢٠، ٢١، ٢٢، ٢٣، ٢٦، ٢٧، ٢٨، ٢٩، ٣٠، ٣١، ٣٢	٢١
ح	الْخَفِيرِ	٣، ٦، ١٠، ١٤، ٢٠، ٢٣، ٢٦، ٢٧، ٢٨، ٢٩	١٠
ح	صُرَاخًا	١، ٣، ٦، ٩، ١٣، ١٨، ٢٣، ٢٦، ٢٧، ٢٨، ٢٩	١١
ح	الْخَارِجِ	١، ٣، ٤، ٦، ٩، ١٠، ١٤، ٢٠، ٢٣، ٢٦، ٢٧، ٢٨، ٢٩	١٣
ح	مِنْهُ	٤، ٢٦، ٢٨	٣
ح	جَارِهِ	١، ٩، ١٤، ٢٨، ٣٠	٥
ح	صَاحِبُهُ	٤، ٩، ١٣، ١٤، ١٦، ٢٠، ٢٦، ٢٧، ٢٨، ٢٩	١٠
ح	إِبْرَاهِيمُ	٥، ٨، ١١، ١٣، ١٤، ١٦، ١٨	١٣

		٢٣، ٢٦، ٢٧ ٣٠، ٢٩، ٢٨	
"ء" و "ح"	مَعَهُ	٣، ٤، ٦، ٩ ١١، ١٢، ١٤ ١٦، ٢٣، ٢٦ ٢٧، ٢٨، ٢٩ ٣٠، ٣١، ٣٢	١٦
ء	يَلْعَبُ	١، ٣، ٤، ٥، ٦ ٧، ٩، ١١، ١٢ ١٤، ١٦، ٢٠ ٢١، ٢٢، ٢٣ ٢٦، ٢٨، ٢٩ ٣٠، ٣١، ٣٢	٢١
ح	لَيَنْظُرُهُ	٤، ١٤، ٢٦، ٢٨	٤
ح	وَجَدَهُ	٤، ١٤، ١٨ ٢٢، ٢٦، ٢٨	٦
ح	فَدَخَلَ	٣، ٤، ٩، ١١ ١٣، ١٤، ١٦ ١٩، ٢٠، ٢٢ ٢٣، ٢٦، ٢٧ ٢٨، ٢٩، ٣٠	١٦
ح	نَادَاهُ	١٤، ٢٢، ٢٦ ٢٨	٤
ء	مَرَعُوْبًا	٣، ٤، ٥، ٦، ٧ ٩، ١٠، ١١ ١٢، ١٣، ١٤ ١٦، ١٧، ١٨ ٢٠، ٢١، ٢٢ ٢٣، ٢٦، ٢٧ ٢٨، ٣٠، ٣١	٢٤

ح	بِيْدِهِ	٤، ١٤، ٢٧، ٣٠، ٢٨	٥
ح	بِهِ	١٣، ١٤، ٢٨، ٣٠	٤
ح	فَرَّاهُ	١١، ٢٦، ٢٧، ٢٩، ٢٨	٥
ح	مَدْحُوهُ	٣، ١٠، ١١، ١٣، ١٤، ١٨، ١٩، ٢٢، ٢٦، ٢٧، ٢٨، ٢٩، ٣٠	١٣
ح	خَلَّصَ	١، ٣، ٤، ٦، ٩، ١٠، ١١، ١٣، ١٤، ١٦، ١٨، ٢٦، ٢٨، ٢٩، ٣٠	١٥

استناداً إلى الجدول أعلاه أو نتائج مجموعة الأخطاء الكبيرة أعلاه، يمكننا أن نرى بوضوح أن أخطاء الصوتية في رسائل الطلاب تحدث في مخرج الحلق في ء، ه، ع، ح، خ، الأصوات التي تشبه الأصوات، ومن الصعب التمييز بينها.

من القراءات النصية العربية التي قرأها الطلاب، يتم تمييز الأخطاء الصوتية المحددة في الحرف والتي تحدث غالباً عند الطلاب في بعض المفردات أعلاه، كل طالب لديه خطأ صوتي في نطق حرف في القدرة على القراءة، وهذا يثبت أن الطلاب يواجهون صعوبة في قراءة الحروف.

من ملاحظات الأخطاء الصوتية في خطابات كتاب الطلاب من القراءات التي تم إعدادها أعلاه، يمكن ملاحظة أن الأخطاء التي تحدث في أغلب الأحيان وتُرى في مخرج الحلق أو الحروف التي تبدو مشابهة لتلك الموجودة في الأحرف هـ، هـ، ع، ح، خ.

ب) تحديد العينة (خطأ)

يستخدم تعريف الخطأ في عملية البحث عن الأخطاء هذه، أي عن طريق المقارنة بين تعبيرات الطالب (قيد الدراسة) والشكل الصحيح للغة التي تجري دراستها بعد أن يتم تسجيل الاختلافات التي تحدث بين التعبيرات والأوصاف ثم البحث عن العديد من الأخطاء أو الأخطاء المتكررة.

في الحرف "ع" يقرأ الحرف هـ كما في الكلمات "السَّاعَةُ، عَشْرَ، يَلْعَبُ، الشَّارِعَ، سَمِعَ، مَعَهُ، مَرْعُوبًا"، عندما سطر فتحة، كسرة، ضمة في بداية، منتصف ونهاية الجملة / الكلمة، "مشابه للحرف" أ "في الأبجدية الإندونيسية لذا فمن السهل القول.

في الرسالة ه قراءة الرسالة ح، مثل كلمة "فَرَاشِهِ، كُلُّهُ، فِيهَا، مِنْهُ، جَارِهِ، صَاحِبُهُ، أَبْرَاهِيمُ، مَعَهُ، لَيَنْظُرُهُ، أَبْرَاهِيمُ، مَعَهُ، لَيَنْظُرُهُ، وَجَدَهُ، نَادَاهُ، بِيَدِهِ، بِهِ، فَرَأَهُ، مَدَحُوهُ"، عندما اصطف فتحة، كسرة، ضمة. يقرأ الحرف ح الكلمات "الْخَفِيرُ، صُرَاخًا، الْخَارِجُ، فَدَخَلَ، خَلَّصَ"، عندما الفتحة، يكون الالفادز متشابهًا تقريبًا ولكن ينقصه التشديد، بينما في الرسالة ح، تكون كل القراءة جيدة عندما يكون الخط فتحة، كسرة، ضمة و سكن كما في الكلمات "مُحَمَّدٌ، فَتَحَ، حَرِيقًا، صَاحِبُهُ، جَمِيعَ، فَرَحُوا، مَدَحُوهُ"، والحروف تشبه الحروف "H" في الأبجدية الإندونيسية، القراءة، ولكن لم يتم مناقشتها في هذه الدراسة.

قائمة بالأخطاء الصوتية لمخرج الحلاق في قراءة طلاب الصف العاشر بالمدرسة
الثانوية الأهلية والي سوعو سيدو أرجو:

وصف صحيح	كلمة صحيحة	كلمة خاطئة
ع = الحلق ، الجزء الأوسط	سَمِعَ ، الشَّارِعَ ، السَّاعَةَ ”مَرْعُوبًا مَعَهُ“	"ع" مع "ء"
ه = الحلق من الداخل	مِنْهُ ، فِيهَا ، كُلِّهِ ، فَرَّاشِهِ مَعَهُ ، إِبْرَاهِيمُ ، صَاحِبُهُ ، جَارِهِ لَيَنْظُرُهُ ، مَعَهُ ، إِبْرَاهِيمُ ، لَيَنْظُرُهُ فَرَّاهُ ، بِهِ ، يَدِيهِ ، نَادَاهُ ، وَجَدَهُ ”لَأَنَّهُ مَدَحُوهُ“	"ه" مع "ح"
خ = الحلق ، من الخارج	الخَارِجَ ، صُرَاخًا ، الخَفِيرَ ”خَلَّصَ ، فَدَخَلَ“	الحرف خ يبدو أقل تركيزا ويبدو وكأنه ح

من مذكرات أخطاء الطلاب في جميع قراءات المفردات التي تم إعدادها أعلاه،
يمكن ملاحظة أن الأخطاء التي تحدث في أغلب الأحيان وتظهر في أحرف تبدو
متشابهة هي تلك الموجودة في الأحرف ع ، ه ، ع ، ح ، خ.

٢- نطق حرف اللسان في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية

الأهلية والي سوعو سيدوأرجو

أ) مجموعة عينة (خطأ)

عدد الطلاب خاطئين	رقم الطالب الخاطئ	القراءة الصحيحة	كلمة خاطئة
٢٦	١، ٣، ٤، ٥، ٦، ٧، ٩، ١٠، ١١، ١٢، ١٣، ١٤، ١٦، ١٧، ١٩، ٢٠، ٢١، ٢٢، ٢٣، ٢٤، ٢٥، ٢٦، ٢٧، ٢٨، ٢٩، ٣٠	فِرَاشِهِ	س
٢٤	٣، ٤، ٥، ٦، ٧، ٩، ١٠، ١١، ١٢، ١٣، ١٤، ١٦، ١٧، ١٨، ٢٠، ٢٢، ٢٣، ٢٤، ٢٥، ٢٦، ٢٧، ٢٨، ٢٩، ٣٠	عَشْرُهُ	س
٢٩	١، ٢، ٣، ٤، ٥، ٦، ٧، ٨، ٩، ١٠، ١١، ١٢، ١٣	ظَلَامٌ	ض

		،١٦ ،١٥ ،١٤ ،١٩ ،١٨ ،١٧ ،٢٣ ،٢٢ ،٢٠ ،٢٧ ،٢٦ ،٢٥ ،٣٠ ،٢٩ ،٢٨ ٣١	
ض	لَيَنْظُرُهُ	،٥ ،٤ ،٣ ،٢ ،١ ،١٠ ،٩ ،٨ ،٧ ،٦ ،١٣ ،١٢ ،١١ ،١٦ ،١٥ ،١٤ ،٢٢ ،٢٠ ،١٩ ،٢٧ ،٢٦ ،٢٥ ،٣٠ ،٢٩ ،٢٨ ٣١	٢٥
س	الشَّارِعِ	،٥ ،٤ ،٣ ،٢ ،١ ،١٠ ،٩ ،٨ ،٧ ،٦ ،١٣ ،١٢ ،١١ ،١٦ ،١٥ ،١٤ ،٢٣ ،١٩ ،١٨ ،٢٦ ،٢٥ ،٢٤ ،٢٩ ،٢٨ ،٢٧ ٣٠	٢٥
س	مَيْتَمِ	،٧ ،٦ ،٥ ،٣ ،١	٢٠

		٩، ١٠، ١١، ١٢، ١٣، ١٤، ١٦، ٢١، ٢٣، ٢٥، ٢٦، ٢٧، ٢٨، ٣٠، ٣١	
س	صُرَاخًا	١، ٢، ٣، ٤، ٥، ٦، ٧، ٩، ١٠، ١١، ١٢، ١٣، ١٤، ١٥، ١٦، ١٨، ١٩، ٢٢، ٢٣، ٢٥، ٢٦، ٢٧، ٢٨، ٢٩، ٣٠، ٣١	٢٦
س	الشُّبَّكَ	١، ٣، ٣، ٥، ٦، ٧، ٨، ٩، ١٠، ١١، ١٢، ١٣، ١٤، ١٥، ١٦، ١٧، ١٨، ٢٣، ٢٦، ٢٧، ٢٨، ٢٩، ٣٠	٢٣
د	فَأَخَذَ	١، ٣، ٤، ٥، ٦، ٧، ٩، ١١، ١٢، ١٣، ١٤، ١٦	٢٤

		١٨ ، ٢٠ ، ٢١ ،	
		٢٢ ، ٢٣ ، ٢٤ ،	
		٢٥ ، ٢٦ ، ٢٧ ،	
		٢٨ ، ٢٩ ، ٣٠ ،	

بناءً على نتائج مجموعة من الأخطاء الكبيرة أعلاه، يمكننا أن نرى أن أخطاء الصوتية لخطابات الطلاب تحدث في منطقة مخرج اللسان بأحرف ث، س، ش، ص، ذ، ظ أو تلك الأصوات التي تبدو وكأنها أصوات، ومن الصعب التمييز بينها.

من القراءات النصية العربية التي قرأها الطلاب، يتم تمييز الأخطاء الصوتية المحددة في الحرف والتي تحدث غالباً عند الطلاب في بعض المفردات أعلاه، كل طالب لديه خطأ صوتي في نطق حرف في القدرة على القراءة، وهذا يثبت أن الطلاب يواجهون صعوبة في قراءة الحروف.

ب) تحديد العينة (خطأ)

في هذا التحديد، يتم استخدام الأخطاء كعملية لإيجاد الأخطاء، أي عن طريق المقارنة بين تعبيرات الطالب (قيد الدراسة) والشكل الصحيح للغة التي تتم دراستها بعد أن يتم تسجيل الاختلافات التي تحدث بين التعبيرات والأوصاف.

في مخارج اللسان، تُقرأ الحرف "ذ" با "د" في كلمة "فَأَخَذَ"، الحرف ص، ش، ث تُقرأ س في الكلمات "فِرَاشِهِ، عَشْرُ، الشَّارِعِ، ثُمَّ، صُرَاخًا، فِرَاشِهِ، الشُّبَّاكِ" عندما سطر ضمة، فتحة، كسرة، و سكون إلا عندما سطر فتحة لأنه يسمع أصواتاً أكثر وضوحاً، لذا يكون من الأسهل صوتها عند سطر فتحة والحرف س يشبه إلى حد كبير حرف "s" في الأبجدية الإندونيسية وفي الحرف ظ قراء ض كما في كلمة "ظَلَامٌ".

قائمة بالأخطاء الصوتية لمخرج اللسان في قراءة طلاب الصف العاشر بالمدرسة
الثانوية الأهلية والي سوعو سيدو أرجو:

وصف صحيح	كلمة صحيحة	كلمة خاطئة
ث = اللسان، طرف اللسان (زفير الهواء)	ثُمَّ	"ث" مع "س"
ش = اللسان، منتصف اللسان مثبت بالحنك العلوي	فِرَاشِهِ، الشُّبَّاءُ، فِرَاشِهِ الشَّارِعَ، عَشْرُ	"س" مع "ش"
ص = اللسان، طرف اللسان مع طرف القاطعة (سميكة مثل صوت أدناه مع همسة معتدلة 0)	صُرَاخًا	"ص" مع "س"
ظ = اللسان، طرف اللسان مع طرف القواطع العلوية (سميكة ومحملة بالنفاس)	ظَلَامٌ	"ظ" مع "ض"
ذ = اللسان، طرف اللسان مع طرف القواطع العلوية (ممسك بالنفث)	فَأَخَذَ	"ذ" مع "ذ"

من التفسير والشرح أعلاه، من الواضح أن أخطاء الحروف في القدرة على قراءة أو نطق أكثر الحروف متطابقة موجودة في الحروف التي تبدو وكأنها أصوات ولا توجد في الأبجدية الإندونيسية، أي في مخرج الحلق في الحرف "ع". وهو مشابه للحرف "أ". في مراجع اليزان في الحرف ص، ش، التي يتم نطقها بالحرف "س" المشابه للحروف "s" في الأبجدية الإندونيسية، والحروف ذ و ظ تبدوا بالحرف ز لأن الحروف تشبه الحروف "z" في الأبجدية الإندونيسية. بحيث لا تواجه الحروف التي لها أوجه تشابه مع الإندونيسية صعوبات أو أخطاء في السبر أو الحروف الهجائية العربية لأن من السهل تقليدها وعادة ما يتم نطقها.

من نتائج ملاحظات رسائل أخطاء الطلاب من جميع قراءات المفردات الموضحة أعلاه، يمكن ملاحظة أن الأخطاء التي تحدث في أغلب الأحيان تُرى في مخرج اللسان أو في خطابات تبدو مشابهة للرسائل س، ش، ص، ذ، ظ.

بعد معرفة القراءة من المفردات أعلاه، هناك العديد من الأخطاء التي تحدث في كثير من الأحيان في رسائل طلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو، والأخطاء التي تحدث في معظم الأحيان في أحرف العلة الطويلة الطويلة هي الحروف والخطوط والأخطاء البارزة، والتي توجد في أحرف حلق واللسان، لكن محور المشكلة في هذا البحث هو اكتشاف الأخطاء التي تحدث فقط في رسائل الحلق واللسان.

من نتائج تحليل الخطأ أعلاه، يمكننا أن نكتشف أن هناك صعوبات للطلاب في سماع خطاباتهم وأن الطلاب لديهم أكثر الأخطاء تكراراً وأنهم مرتبطون بمجموعة من المقابلات مع الطلاب وهي:

أ) أجبت آيسا سافا على السؤال من السؤال الذي وجهته إليها الباحث، وأنها لا تستطيع التمييز بين السبر أو المخرج في الحروف ح وه، وهذا ما شوهده من قراءات

- المفردات التي تحتوي على تلك الأحرف التي بها أخطاء في الرسالة ع، اقرأ الرسالة
 ء، الحرف ه يُقرأ في الحرف ح، الحرف خ يُقرأ الحرف ح، الحرف ذ يُقرأ د،
 الحرف ص، ش، ث يُقرأ س ويُقرأ الحرف ظ ض.
- ب) أخطاء الفينا رحمة أغستيني في الحروف ح و ه، الحرف ص قرأ س، والحرف ظ
 قرأ ض.
- ج) لم علينا قادراً على التمييز بين كيفية نطق الحرف ظ وض ض بشكل صحيح
 وهذا ما يمكن ملاحظته من قراءات المفردات التي لديها حروف بها صعوبات أو
 أخطاء في الحرف ع قراءة الحرف ء، الحرف ه قراءة الحرف ح، الحرف خ قراءة
 الحرف ح، الحروف ذ تقرأ د، الحروف ص، ش، ث تقرأ س والحروف ظ تقرأ
 ض.
- د) إبريلينا سلمى من قراءة المفردات الموجودة لديها صعوبة أو خطأ في الحرف ع
 قراءة الحرف ء، الحرف ه قراءة الحرف ح، الحرف خ قراءة الحرف ح، الحرف ذ
 قراءة د، الحرف ص، ش قراءة س والحرف ظ قراءة ض.
- هـ) لم يستطع بونانج رماضاني التمييز بين كيفية نطق الحروف ع و هذا يمكن رؤيته
 من قراءات المفردات التي تحتوي على أحرف بها صعوبات أو أخطاء في الحروف
 ع قراءة الحروف ء، الحروف ه قراءة الحروف ح، الحروف خ قراءة الحروف ح،
 الحروف ذ تقرأ د، الحروف ص، ش، ث تقرأ س، والحروف تقرأ ض.
- و) لم يكن حريسا ويرا قادراً على التمييز بين كيفية نطق الحروف مع ع، وهذا
 يمكن رؤيته من قراءات المفردات التي تحتوي على أحرف بها صعوبات أو أخطاء
 في الحرف ع قراءة الحروف ء، قراءة الحروف ه الحروف ح، الحروف ذ تقرأ د،
 الحروف ص، ش، ث تقرأ س والحروف هوروف تقرأ ض.
- ز) لم تتمكن جوقة الهدى موليدين من تمييز صوت الحروف ذ و د ويمكن رؤية ذلك
 من قراءات المفردات التي تحتوي على أحرف بها صعوبات أو أخطاء في الحروف

ع قراءة الحروف ء، الحروف ذ قراءة د، الحروف ص، ش، ث والحرف ظ يقرأ ض.

ح) ديسي تريانا الخطأ في الحرف ع يقرأ الحرف ء، الحرف ش يقرأ س والحرف ظ يقرأ ض.

ط) لم يتمكن ديوي سوفليستي من التمييز بين صوت الحروف ظ وضض وهذا ما يمكن ملاحظته من قراءات المفردات فهناك حروف فيها صعوبة في الحرف ع قراءة الحرف ء، الحرف ه قراءة الحرف ح، الحرف خ قراءة الحرف ح، الحرف د، الحروف ص، ش، ث تقرأ س والحروف تقرأ ض.

ي) ديماس رانجا لا يمكنه التمييز بين الصوت ذ و د وهذا يمكن رؤيته من المفردات التي توجد بها حروف فيها صعوبة في الحروف ع قراءة الحروف ء، الحروف ه قراءة الحروف ح، خ الحروف تقرأ الحروف ح، الحروف ص، ش، ث يقرأ س والحرف ظ يقرأ ض.

ك) لم يستطع فيبي فرماتا التمييز بين أصوات ح و ه، وهذا يمكن رؤيته من قراءات المفردات التي تحتوي على هذه الأحرف في الرسالة ع قراءة الحرف ء، الحرف ه قراءة الحرف ح، الحرف خ هو قراءة الحرف ح، الحرف ذ قراءة د، الحروف ص، ش، ث تقرأ س، والحروف تقرأ ض.

ل) فغي فؤستينا لديها صعوبات في الرسالة ع تقرأ الحرف ء، الحرف ذ تقرأ د، الحرف ص، ش، ث تقرأ س والحرف ظ يقرأ ض.

م) فيردا رستي لديها خطأ في الرسالة ع قراءة الحرف ء، الحرف ه قراءة الحرف ح، الحرف خ هو قراءة الحرف ح، الحرف ذ قراءة د، الحرف ص، ش، ث قرأ س.

ن) جريسيلا هايي لم تكن قادرة على تمييز صوت الحروف ظ وهذا يمكن رؤيته من قراءات المفردات التي تواجه هذه الحروف صعوبة في الحرف ع قراءة الحروف ء،

الحروف ه قراءة الحروف ح، الحروف خ قراءة الحروف ح، الحروف ذ قراءة د، الحروف ص، ش، ث تقرأ س والحروف تقرأ ض.

س) حسبي وسنو هذا الشيء يمكن رؤيته من خلال قراءات المفردات التي تحمل هذه الأحرف صعوبات في الحرف ع يقرأ الحرف ء، الحرف ص، ش يقرأ س، والحرف ظ يقرأ ض.

ع) لم تستطع إميلدا دويتا التمييز بين أصوات ح و ه ، خ مع ح ، ع مع ء ، وهذا يمكن رؤيته من قراءات المفردات التي تواجه هذه الحروف صعوبات في الرسالة ع قراءة ء، رسائل ه قراءة ح، الحروف ذ قراءة د، الحروف ص، ش، ث قراءة س وفي الرسالة ظ قراءة ض.

ف) لم يستطع محمد ألفين تمييز صوت الحروف ظ و ض، وهذا يمكن رؤيته من قراءات المفردات التي لديها صعوبة في هذه الحروف في الحرف ع يقرأ الحرف ء، الحرف ذ يقرأ د، الحرف يقرأ س والحرف ظ يقرأ ض.

ص) مدنية يمكن رؤية ذلك من خلال قراءات المفردات التي تحتوي على حروف بها أخطاء في الحرف ع تقرأ الحرف ء، الحرف خ يقرأ الحرف ح، الحرف ذ تقرأ د، الحرف ص، ش تقرأ س والحرف ظ يقرأ ض.

ق) يمكن رؤية المصديفة من قراءات المفردات التي تحتوي على حروف بها أخطاء في الحرف ع تقرأ الحرف ء، والحرف خ يقرأ الحرف ح، والحرف ذ تقرأ د، والحرف ص تقرأ س، والحرف ظ يقرأ ض.

ر) مشلحة الأمة لديها خطأ في الحرف ع قراءة الحرف ء، الحرف ه قراءة الحرف ح، الحرف خ هو قراءة الحرف ح، الحرف ذ تقرأ د، الحرف ش تقرأ س والحرف ظ تقرأ ض.

ش) محمد بسما لم يستطع التمييز بين صوت خ من ح، وهذا ما يمكن رؤيته من قراءات المفردات التي تحتوي هذه الحروف على صعوبة في الحرف ع قراءة الحروف ء، الحروف ذ قراءة د، الحروف ش، ث قراءة س.

ت) إلهام لديه خطأ في الرسالة ع قراءة الحرف ء، الحرف ه قراءة الحرف ح، الحرف ذ قرأ د، الحرف ش قرأ س، والحرف ظ قرأ ض.

ث) لم يتمكن محمد جفيئر من التمييز بين كيفية نطق الحروف ع و ء هذا يمكن رؤيته من قراءات المفردات التي تحتوي على أحرف بها صعوبات أو أخطاء في الحروف ع قراءة الحروف ء، الحروف ه قراءة الحروف ح، الحروف خ قراءة الحروف ح، الحروف ذ تقرأ د، الحروف ص، ش، ث تقرأ س والحروف هوروف تقرأ ض.

خ) نور عايدة لديه خطأ في الرسالة ع اقرأ الحرف ء، الحرف ذ يقرأ د، الحرف ص، ش يقرأ س، والحرف ظ يقرأ ض.

ذ) لا تستطيع ابنة عديلة التمييز بين الصوت ذ و د ويمكن ملاحظة ذلك من قراءات المفردات التي تواجه هذه الحروف صعوبات في الحروف ص، ش، ث، س، الحروف ذ تقرأ د وفي الحروف ظ قراءة ض.

ض) رحمة نور لها خطأ في الرسالة ع قراءة الحرف ء، الحرف ه تقرأ في الحرف ح، الحرف خ هي تقرأ الحرف ح، الحرف د تقرأ د، الحرف ص، ش، تقرأ س والحرف ظ يقرأ ض.

ظ) رنجانيا زحيرة لم تتمكن من التمييز بين الأصوات ظ وض ض، ويمكن ملاحظة ذلك من قراءات المفردات التي تواجه هذه الحروف صعوبات في الحروف الأبجدية ص، ش، ث، س، الحروف ذ تقرأ د وفي الحروف ظ قراءة د.

غ) ريسكا فوتري لديها خطأ في الرسالة ع اقرأ الحرف ء، الحرف ه تقرأ الحرف ح، الحرف خ يقرأ الحرف ح، الحرف ذ تقرأ د، الحرف ص، ش، ث تقرأ س و الحرف ظ تقرأ ض.

أ) سفيرة ريتسا لم تكن قادرة على التمييز بين الأصوات ظ وض ض، ويمكن ملاحظة ذلك من قراءات المفردات التي تواجه هذه الحروف صعوبات في الحروف ع قراءة الحروف، الحروف ه تقرأ الحروف، الحروف خ تقرأ الحروف، تقرأ الحروف د، حرف ص، ش، ث تقرأ س، حرف ذ قرأ د وعلى الحرف ظ قرأ ض.

بب) اقض نوريا غير قادر على التمييز بين أصوات ح و ه، خ مع ح، ع مع ء، وهذا يمكن رؤيته من قراءات المفردات التي تحتوي على هذه الحروف التي تحتوي على حرف ع، تقرأ الحروف ه، خ قراءة ح، الحروف ذ قراءة د، الحروف ص، ش، ث قراءة س وفي الرسالة ظ قراءة ض.

جج) محمد ذو الفقار لديه خطأ في الرسالة ع يقرأ الحرف ء، الحرف ه يقرأ الحرف ح، الحرف خ يقرأ الحرف ح، الحرف ذ يقرأ د، الحرف ص، ش، ث يقرأ س والحرف ظ يقرأ ض.

دد) محمد فجر لم يكن قادراً على التمييز بين صوت ح و ه، وهذا يمكن رؤيته من قراءات المفردات التي تواجه هذه الحروف صعوبة في الحرف ع يقرأ الحرف ء.

من اعتراف الطلاب أعلاه ونتائج التحليل، أن الطلاب في المتوسط لم يتمكنوا من تحطيم الحروف الهجائية الموجودة في مخرج الحلق واللسان لأنهم ليسوا معتادين ولا يمكنهم التمييز بين أصوات حرف واحد أو آخر. معرفة كيفية نطق الحروف بشكل صحيح وصحيح وفقاً لقواعد اللغة.

أ. أسباب الأخطاء

بعد أن قفز الباحث إلى موقع البحث ، الذي كان في الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو، المتعلق بتحليل الأخطاء الصوتية في المهارة القراءة، وجد الباحثون موقع الأخطاء في نطق أو قراءة حروف الهجائية في قراءة النصوص العربية التي تم تقديمها للطلاب.

تتضمن أسباب أخطاء الطلاب أو صعوباتهم في الحروف الموجودة في الحقل ما

يلي:

- أ) ضعف فهم الطالب أو سوء فهمه
- ب) أنشطة التعلم ليست داعمة لأنه لا توجد أنشطة لتدريب أو مساعدة الطلاب في التعلم
- ج) تأثير اللغة الأولى للطلاب (الإندونيسية)
- د) هناك فرق بين نطق الحروف العربية والإندونيسية
- هـ) هناك العديد من الحروف التي تبدو وكأنها سليمة
- و) لا تستخدم لسير الحروف
- ز) قلة التدريب أو القراءة
- ح) قلة الاهتمام أو الحماس ودوافع الطلاب
- ط) الطموح المفرط في نطق الحروف
- ي) غالبًا ما تنسى أو لا تتذكر قراءة الرسائل بصرف النظر عن العوامل في اللغة (الصوت)، تتأثر الأخطاء أو الصعوبات التي يواجهها الطلاب أيضًا بعوامل خارجية مثل الارتباط وبيئتهم في المنزل ، مما يجعلهم يفتقرون إلى الاهتمام أو التشجيع والتحفيز خاصة آبائهم دائما الحفاظ على التعلم وممارسة في منازلهم.

وهذا يتماشى مع ما قاله مدرس اللغة العربية من الصف العاشر ، السيد أحمد

بيضوى الماجستير :

"إذا كان سبب المشكلة الأكثر وضوحًا للطلاب ليس معتادًا على نطق الحروف لأنها تختلف عن الحروف أو الحروف الهجائية الموجودة في الإندونيسية، لذا فهم ليسوا معتادين على ذكر الأصوات بشكل رئيسي بسبب قلة التدريب أو الدراسة في المنزل بسبب قلة الانتباه أولياء أمورهم حتى لا يدركوا أيضًا أهمية تعلم أو تكرار الدروس في المنزل، ومعظمهم يلعبون أو يتأثرون من داخل البيئة وعلاقاتهم بأن ينسوا أن يفعلوا ما يجب القيام به عندما يصلون إلى المنزل يتعلمون ويواصلون التدريب على التغلب على الصعوبات التي يواجهها الطلاب وخاصة الدافع و يعد دعم أولياء أمورهم هو الأهم والمطلوب للطلاب أنفسهم، إذا كان هذا هو ما يؤثر عليهم في ألا يكونوا جادين في التعلم".

الجهود التي يبذلها مدرسو اللغة العربية في التعامل مع هذا الأمر عن طريق تصحيح كل قراءة عندما يُطلب منهم قراءة المواد من قبل مدرستهم بالتناوب وتوفير الحافز من خلال إعطائهم رؤية لأهمية تعلم اللغة العربية وفضائل تعلمها، كما يقال . أحمد بيضوى الماجستير :

"ما أحتاج إليه هو عادةً من خلال إعطاء الدافع، وإعطاء فكرة عن أهمية تعلم اللغة العربية، وتشجيعهم، وتعليمهم على قراءة الحروف الهجائية بشكل صحيح ، أي بتصحيح كل خطأ في قراءة الحروف عندما أقول لهم القراءة وإعطاء الدافع. مثل إخبار فضائل تعلم اللغة العربية وفوائدها، ومنحهم رسالة لتكون دائمًا مجتهدًا في المدرسة ولا تنسوا الدراسة في منزلهم أيضًا وتوجيههم بأفضل ما يمكنني."

على الرغم من عدم وجود سياسة محددة من المدارس لتعلم اللغة العربية، إلا أنه من الواضح من التفسير أعلاه أن مدرسي اللغة العربية يحاولون دائمًا تعليم ومساعدة وتوجيه طلابهم للتغلب على الصعوبات التي يواجهها الطلاب في تعلم اللغة العربية من أجل تحقيق الأهداف في التعلم.

في تعلم اللغة العربية، يحب الطلاب حقاً أن يتم تعليمهم من قبل معلمي اللغة العربية، لأنه إذا تم تدريسهم ، فإنهم سريعون في الفهم ولكن ما يجعلهم أقل سعادة هو أنهم لا يفهمون المعنى، وصعوبة قراءة الرسائل، الأطوال القصيرة والخطوط حتى لا يقرؤوها، و على الرغم من أنها سلسلة، إلا أن القدرة على نطق الحروف غير صحيحة وخاطئة.

ب. تقييم الأخطاء

معظم الأخطاء التي تحدث لدى الطالب العادي هي في رسائل الحلاق واللسان. هذا يثبت أن هناك صعوبات في تعلم الطلاب، ويمكننا أن نرى من خلال أخطاء البيانات التي تحدث في خطابات الطلاب عند القراءة وأن العديد منهم يتعرف عليهم الطلاب، ولا يزالون يواجهون صعوبة في قراءتهم، وغير مألوفين ويشعرون بالصعوبة لأن العديد منهم رسائل ليست يشار إليها عادة في الإندونيسية، هذه رسائل مراجاج الحلق واللسان هي هدف تحليل الأخطاء. بعد متابعة عملية تحليل الأخطاء والعثور على الأخطاء التي تحدث والبحث عن أسباب الأخطاء، يمكننا حينئذ صياغة حل أو للمساعدة في تحسين عملية التعلم، أي كإجابة على أسباب الأخطاء كما يلي:

أ) يقوم المعلم بتوجيه ومثابة فهم الطلاب.

ب) يجب أن تكون هناك أنشطة خارج المدرسة يمكن أن تساعد الطلاب على فهم معنى الحروف.

ج) لتقليل أو القضاء على تأثير الطلاب B 1 يحتاج التعود من خلال الاستمرار في الممارسة.

د) الفرق بين نطق الحروف العربية والإندونيسية يتطلب إدخال الحروف وكيفية نطق كل حرف وعودة من خلال الاستمرار في الممارسة.

هـ) نوصي بضرب القراءة وفقاً للحروف وقراءتها جيداً وبعناية.

و) حاول أن تعتاد على قولها حتى تعتاد على ذلك.

- ز) المزيد من التدريب والتدريس في قراءة القراءة للتحسين.
- ح) من المأمول أن يواصل المعلمون تقديم الحافز الذي يمكن أن يعزز حماسة طلابهم في التعلم إلى جانب توفير تعليم لطيف.
- ط) يجب ألا يحتاج الطلاب إلى الاندفاع حتى ينسوا القراءة التي يجب أن تبدو صحيحة بشكل صحيح، والقراءة بطيئة وبعناية دون الاضطرار إلى التعجل أو الحرص في القراءة حتى لا تتسبب في اختلافات في المعنى.
- ي) استمر في تكرار أو قراءة الحروف بشكل صحيح وقراءة بهدوء دون أي توتر.



الباب الرابع الاختتام

أ- الخلاصة

من نتائج الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو، يمكن للباحث أن يستنتج الأمور التالية:

١- يواجه الطلاب أخطاء / صعوبات في نطق الحروف في مخرج الحلق في القدرة على قراءة نطق الحروف خ، ح، ه، حيث يصعب على الطلاب تمييز الصوت. أصوات خ، ح، و ه، تميل إلى أن تكون حروفاً واضحة "ح" أو "ha" (إندونيسية)، على صوت الحرف ه نطق الحرف ح، صوت الحروف ع هي حروف واضحة "ء" أو "a".

٢- لدى الطلاب أخطاء/صعوبات في نطق الحروف على مخرج اللسان في القدرة على قراءة نطق الحروف ث، س، ش، ص، ذ، ظ. في الأصوات ذ، ظ، يقول الطلاب عمومًا "د" و "ض"، أصوات الحروف ش، ص و ث، تميل إلى أن تكون واضحة "س" أو "ق" (إندونيسية).

سبب الخطأ أو الصعوبة في نطق رسائل مراجع الحلق و اللسان هو تأثير اللغة الأم أو طلاب اللغة الأولى (الإندونيسية) والرسائل العربية التي تقتصر على الحروف الإندونيسية أو عدم الممارسة أو القراءة والفهم قلة الاهتمام أو الحماس والدافع لدى الطلاب، والطموح المفرط في نطق الحروف.

حل الصعوبات أو الأخطاء في مخرج الحلق و اللسان، أي أنه من المتوقع أن يقوم المعلمون بتوجيه وتصحيح فهم الطلاب، وهناك أنشطة خارج المدرسة يمكن أن تساعد الطلاب على فهم الحروف، و القراءة. للمعلمين لمواصلة تقديم الحافز الذي

يمكن أن يعزز حماسة طلابهم في التعلم إلى جانب أنه يمكن أن توفر تعليم لطيف ،
وقراءة ببطء وبعناية دون الحاجة إلى التسرع.

ب- الاقتراحات

من المتوقع أن يتمكن المعلم من إدراك الأخطاء الصوتية لخطابات الطلاب ويمكنه
اتخاذ خطوات أو إجراءات لإيجاد طريقة للتعامل مع المشكلات أو الصعوبات التي
تحدث في خطابات الطلاب، بحيث لا يتم إعاقة مهارات القراءة لدى الطلاب بسبب
السبب غير الصحيح المتمثل في نطق الحروف الهجائية.

لكي تولي المدارس المزيد من الاهتمام للأشياء التي تصبح عقبات أمام عملية تعلم
اللغة العربية بحيث لا تستمر أي أخطاء أو تصبح مطولة بحيث يمكن أن تعمل عملية
التعلم بسلاسة وفقاً للتوقعات والأهداف دون أي عقبات أو اضطرابات.

قائمة المصادر والمراجع

أ. المراجع العربية

أنيس، إبراهيم. *الأصوات اللغوية*. القاهرة : الناشر مكتبة الأنجلو المصرية, ١٩٩٩.

خلف، عادل. *اللغة والبحث اللغوي*. القاهرة : مكتبة الآدب, ١٩٩٤.
 رشيد، عبد الوهاب. *علم الأصوات النطقي نظرية ومقارنة مع تطبيق في القرآن الكريم*. مطبعة الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، ٢٠١٠.

ب. المراجع الأجنبية

- Ainin, Moh. 2010. *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*. Malang: Hilal Pustaka.
- Arikunto, Suharsimi. 2010. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Basrowi dan Suwandi. 2008. *Memahami Penelitian Kualitatif*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Bungin, Burhan. 2010. *Penelitian Kualitatif: Komunikasi, Ekonomi, Kebijakan Publik, dan Ilmu Sosial Lainnya*. Jakarta: Kencana.
- Chaer, Abdul. 2007. *Linguistik Umum*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Hermawan, Acep. 2011. *Metodologi Pembelejaraan Bahasa Arab*. Bandung: Remaja Rosda Karya.
- Mahsun, 2011. *Metode Penelitian Bahasa: Tahapan Strategi, Metode, dan Tekniknya*. Jakarta: Rajawali Pers.
- Moleong, Lexy J. MA. 2009. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: PT. Rosdakarya.
- Moleong, Lexy J. M.A. 2014. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya.
- Nasution, Ahmad Sayuti Ansori. 2010. *Bunyi Bahasa 'Ilm Al-Ashwat Al-Arabiyyah*. Jakarta: Amzah.

- Rahmat, Jalaluddin. 1984. *Metode penelitian Komunikasi*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya.
- Saebani, Afifuddin dan Beni ahmad. 2012. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: Pustaka Setia.
- Setyawati, Nanik. 2010. *Analisis Kesalahan Bahasa Indonesia*. Surakarta: Yuma Pustaka.
- Soeparno. 2002. *Dasar-Dasar Linguistik Umum*. Yogyakarta: Tiara Wacana Yogya.
- Tarigan, Henry Guntur. 1979. *Membaca Sebagai Suatu Keterampilan*. Bandung: Angkasa.
- Tarigan, Henry Guntur. 2008. *Pengajaran Analisis Kesalahan Berbahasa*. Bandung: Angkasa.
- Wahyudi, Moh. 2008. *Ilmu Tajwid Plus*. Surabaya: Halim Jaya.
- Zaid, Muhammad. 2009. *Tajwid Untuk Pemula*. Yogyakarta: Pustaka Insan Madani.

سيرة ذاتية

محمد خليف الحكيم، ولد في عاوي في التاريخ الثاني عشر (١٢) من شهر أبريل سنة ألف وتسعمائة وست وتسعين (١٩٩٦) ميلادية. تخرج من المدرسة الابتدائية الحكمة سنة ٢٠٠٨ م. ثم التحق بالمدرسة المتوسطة والثانوية في سيدوأرجو الشريكة ٢٠١١ م. ثم التحق بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو ٢٠١٥ م. وبعده، التحق بالجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج حتى حصلت على درجة البكالوريوس في قسم اللغة العربية وأدبها سنة ٢٠١٩ م.



قائمة الملاحق

أ- رسائل البحوث


KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
FAKULTAS HUMANIORA
 Jalan Gajayana 50 Telepon (0341) 570872, Faksimile (0341) 570872 Malang 65144
 E-mail: humaniora@uin-malang.ac.id Website: http://humaniora.uin-malang.ac.id

Nomor : B-812/FHm/TL.00/05/2019
 Hal : Permohonan Izin Penelitian

22 Mei 2019

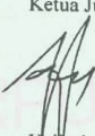
Kepada
 Yth. Kepala MA NU Walisongo
 di Sidoarjo

Assalamu'alaikum wa Rahmatullahi wa Barakatuh.

Dalam rangka menyelesaikan tugas akhir (Skripsi) Jurusan Bahasa dan Sastra Arab
 Fakultas Humaniora UIN Maulana Malik Ibrahim Malang maka kami mohon diberikan
 izin untuk melakukan penelitian di tempat yang Ibu pimpin kepada mahasiswi kami :

NO.	NAMA/ NIM	Judul Penelitian
1.	Muhammad Kholif Al Hakim NIM 15310040	الأخطاء الصوتية في مهارة القراءة عند طلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدو أوجو (دراسة فونولوجية)

Demikian atas izin dan kerjasamanya kami sampaikan terima kasih.
Wassalamu'alaikum wa Rahmatullahi wa Barakatuh.

a.n. Dekan,
 Ketua Jurusan Bahasa dan Sastra Arab,

 Halimi

 Scanned with
 CamScanner

رسالة البحث من القسم



BADAN PELAKSANA PENDIDIKAN MA'ARIF NU WALISONGO
MADRASAH ALIYAH NU SIDOARJO

STATUS : TERAKREDITASI A (UNGGUL)

NSM : 13.123.51.50.016

Jl. Raden Patah No. 78 Telp. (031) 8948704 Sidoarjo

SURAT KETERANGAN

Nomor : 280/MA.NU/A-I/V/2019

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Hj. Minhawa Hawaina, S.Pd.I
Jabatan : Kepala Madrasah Aliyah NU Sidoarjo
Alamat : Jl. Raden Patah No.78 Telp. 031-8948704 Sidoarjo

Dengan ini menyatakan dengan sebenarnya bahwa :

Nama : Muhammad Kholif Al-Hakim
NIM : 15310040
Fakultas/Jurusan : Humaniora/Bahasa Dan Sastra Arab
Nama Perguruan Tinggi : UIN Maulana Malik Ibrahim

Adalah Mahasiswa UIN Maulana Malik Ibrahim dan benar – benar telah mengadakan Penelitian dengan judul : **Kesalahan Fonetik Pada Kemampuan Membaca Teks Arab Siswa Kelas 10 Madrasah Aliyah NU Walisongo Sidoarjo (Kajian Fonologi)**

Demikian surat keterangan ini dibuat agar dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Sidoarjo, 22 Mei 2019

Kepala MA.NU Sidoarjo



Hj. Minhawa Hawaina, S.Pd.I

رسالة البحث من المدرسة

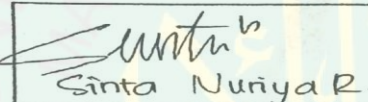
الحريق

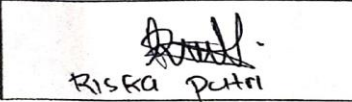
كَانَ مُحَمَّدٌ نَائِمًا فِي فِرَاشِهِ وَالسَّاعَةُ عِشْرٌ وَاللَّيْلُ كُلُّهَا ظِلَامٌ وَبَرْدٌ. وَالدُّنْيَا
 سَاكِنَةٌ. لَيْسَ فِيهَا إِلَّا صَوْتُ الْخَفِيرِ فِي الشَّارِعِ. ثُمَّ سَمِعَ مُحَمَّدٌ صُرَاخًا فِي
 الْمَخَارِجِ. فَقَامَ مِنْ فِرَاشِهِ. وَفَتَحَ الشِّبَاكَ وَأَطْلَمَ مِنْهُ. فَرَأَى حَرِيقًا فِي بَيْتِ جَارِهِ
 وَهُوَ بَيْتُ صَاحِبِهِ إِبْرَاهِيمَ الَّذِي يَلْعَبُ مَعَهُ كُلَّ يَوْمٍ. فَنَزَلَ يُجْرِي لِنَظَرِهِ فَمَا
 وَجَدَهُ. فَدَخَلَ الْبَيْتَ فِي وَسْطِ النَّارِ. وَوَصَلَ إِلَى غُرْفَةِ إِبْرَاهِيمَ وَنَادَاهُ. فَقَامَ
 إِبْرَاهِيمُ مُرْعُوبًا. فَأَخَذَ مُحَمَّدٌ بِيَدِهِ. وَنَزَلَ بِهِ إِلَى الشَّارِعِ. فَرَأَى جَمِيعَ الْوَاقِفِينَ
 وَفَرَحُوا بِهِ وَمَدَحُوهُ. لِأَنَّهُ خَلَّصَ صَاحِبَهُ.



Scanned with
CamScanner

ب- جمع البيانات الشخصية

 قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج	
الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو (دراسة فونولوجية)	
البيانات الشخصية	
Sintia Nuriya Rachmi Sidoarjo, 6 Juni 2003 P Siswi Rangkah kidul Rt:18/Rw:01 0896 8742 4067	أ اسم ب مكان وتاريخ الميلاد ج الجنس د العمل ه العنوان و رقم الهاتف
 Sintia Nuriya R.	
*Nb : kolom tandatangan & nama terang	

 قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج	
الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوأرجو (دراسة فونولوجية)	
البيانات الشخصية	
Riska Putri Trisanti Nganjuk, 19 September 2002 P Siswi Bligo, Jl Melati Rt : 6 / Rw:2 0812 3262 5823	أ اسم ب مكان وتاريخ الميلاد ج الجنس د العمل ه العنوان و رقم الهاتف
 Riska Putri	
*Nb : kolom tandatangan & nama terang	

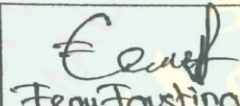


قسم اللغة العربية وأدبها
كلية العلوم الإنسانية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية
والي سوعو سيلوارجو
(دراسة فونولوجية)

البيانات الشخصية

Fegy Taustina	أ) اسم
SIDUARJO 19 MEI 2003	ب) مكان وتاريخ الميلاد
Perempuan	ج) الجنس
Siswi	د) العمل
Kutuk Barat NO. 5	هـ) العنوان
082139933536	و) رقم الهاتف


Fegy Taustina

*Nb : kolom tandatangan & nama terang



قسم اللغة العربية وأدبها
كلية العلوم الإنسانية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

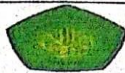
الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية
والي سوعو سيلوارجو
(دراسة فونولوجية)

البيانات الشخصية

Rahma NUR Maulida	أ) اسم
SIDUARJO 27 MEI 2002	ب) مكان وتاريخ الميلاد
Perempuan	ج) الجنس
Siswi	د) العمل
bt. SIDUARJO	هـ) العنوان
089679140944	و) رقم الهاتف


Rahma NUR M.

*Nb : kolom tandatangan & nama terang

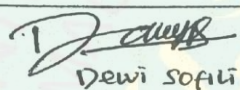


قسم اللغة العربية وأدبها
كلية العلوم الإنسانية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية
والي سوعو سيدو أرجو
(دراسة فونولوجية)

البيانات الشخصية

Dewi Soflisti	أ) اسم
SIDARJO 22 oktober 2002	ب) مكان وتاريخ الميلاد
Perempuan	ج) الجنس
Siswa	د) العمل
Jl. Gajah Mada No. 293	هـ) العنوان
085748387045	و) رقم الهاتف


Dewi Soflisti

*Nb : kolom tandatangan & nama terang



قسم اللغة العربية وأدبها
كلية العلوم الإنسانية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية
والي سوعو سيدو أرجو
(دراسة فونولوجية)

البيانات الشخصية

Mardiva Putri Hidayah	أ) اسم
SIDARJO 15 JUNI 2003	ب) مكان وتاريخ الميلاد
Perempuan	ج) الجنس
Siswa	د) العمل
Kudong, Tulangan, Indonesia	هـ) العنوان
087853186877	و) رقم الهاتف


Mardiva.

*Nb : kolom tandatangan & nama terang



قسم اللغة العربية وأدبها
كلية العلوم الإنسانية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية
والي سوعو سيلو أرجو
(دراسة فونولوجية)

البيانات الشخصية

أ) اسم :
ب) مكان وتاريخ الميلاد :
ج) الجنس :
د) العمل :
هـ) العنوان :
و) رقم الهاتف :

أ) اسم :
ب) مكان وتاريخ الميلاد :
ج) الجنس :
د) العمل :
هـ) العنوان :
و) رقم الهاتف :

0895390056965

*Nb : kolom tandatangan & nama terang



قسم اللغة العربية وأدبها
كلية العلوم الإنسانية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية
والي سوعو سيلو أرجو
(دراسة فونولوجية)

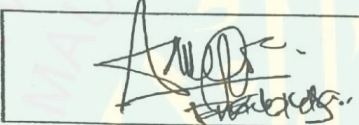
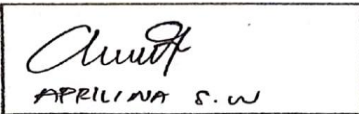
البيانات الشخصية

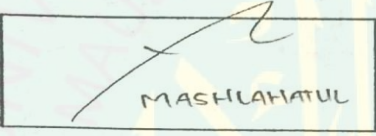
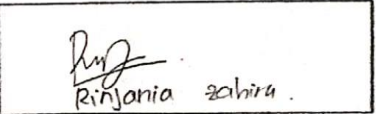
أ) اسم :
ب) مكان وتاريخ الميلاد :
ج) الجنس :
د) العمل :
هـ) العنوان :
و) رقم الهاتف :

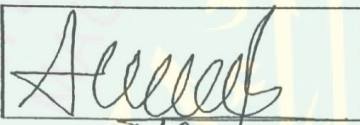
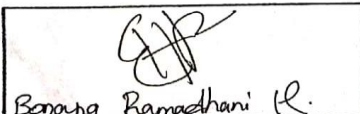
أ) اسم :
ب) مكان وتاريخ الميلاد :
ج) الجنس :
د) العمل :
هـ) العنوان :
و) رقم الهاتف :

0895 3372 1191

*Nb : kolom tandatangan & nama terang

 قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج	
الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيلو أرجو (دراسة فونولوجية)	
البيانات الشخصية	
(أ) اسم فِينِي قَه مَتَا سِيرِي	(ب) مكان وتاريخ الميلاد ١٠ - ١ - ٢٠٠٢
(ج) الجنس ف	(د) العمل سِيرِي
(هـ) العنوان سِيرِي دِيرِي رَا سِيرِي	(و) رقم الهاتف 0858 0686 8767
 *Nb : kolom tandatangan & nama terang	
 قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج	
الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيلو أرجو (دراسة فونولوجية)	
البيانات الشخصية	
(أ) اسم رَا سِيرِي دِيرِي رَا سِيرِي	(ب) مكان وتاريخ الميلاد ١٨ - ٤ - ٢٠٠٣
(ج) الجنس ف	(د) العمل سِيرِي
(هـ) العنوان قَه رَا سِيرِي	(و) رقم الهاتف 0813 5735 0230
 APRILINA S.W *Nb : kolom tandatangan & nama terang	

 قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج	
الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيلو أرجو (دراسة فونولوجية)	
البيانات الشخصية	
(أ) اسم (ب) مكان وتاريخ الميلاد (ج) الجنس (د) العمل (هـ) العنوان (و) رقم الهاتف	MasHlahatul Ummah Lamongan 23 Desember 2002 P Siswi Dsn Banjar poh 085852311826
 MASHLAHATUL	
*Nb : kolom tandatangan & nama terang	
 قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج	
الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيلو أرجو (دراسة فونولوجية)	
البيانات الشخصية	
(أ) اسم (ب) مكان وتاريخ الميلاد (ج) الجنس (د) العمل (هـ) العنوان (و) رقم الهاتف	Rinjania Zahira s.d. Surabaya, 09 Februari 2003 P Siswi Perum gedling kirana, buduran 0857 07 23 1766
 Rinjania zahira	
*Nb : kolom tandatangan & nama terang	

 قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج	
الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيلو أرجو (دراسة فونولوجية)	
البيانات الشخصية	
(أ) اسم (ب) مكان وتاريخ الميلاد (ج) الجنس (د) العمل (هـ) العنوان (و) رقم الهاتف	محمد الزينى إسماعيل زدي 10 Juni 2002 - sidodarjo (رجل) siswa Magersari RT 03 RW 02 SD4 0888-0541-8866
 *Nb : kolom tandatangan & nama terang	
 قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج	
الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيلو أرجو (دراسة فونولوجية)	
البيانات الشخصية	
(أ) اسم (ب) مكان وتاريخ الميلاد (ج) الجنس (د) العمل (هـ) العنوان (و) رقم الهاتف	Bonang Ramadhani H. Sidodarjo, 13 November 2002 laki - laki siswa Gebang Rayu AN - 26 0882 1692 2348
 *Nb : kolom tandatangan & nama terang	



قسم اللغة العربية وأدبها
كلية العلوم الإنسانية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية

والي سوعو سيلو أرجو
(دراسة فونولوجية)

البيانات الشخصية

M. Xavier Adhi Pramanca	أ) اسم
Sidoarjo 16 Mei 2003	ب) مكان وتاريخ الميلاد
Laki - laki	ج) الجنس
Siswa	د) العمل
Sepanda Rt 08 Rw 03	هـ) العنوان
085804961550	و) رقم الهاتف

Xavier
Xavier

*Nb : kolom tandatangan & nama terang



قسم اللغة العربية وأدبها
كلية العلوم الإنسانية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية

والي سوعو سيلو أرجو
(دراسة فونولوجية)

البيانات الشخصية

M. Ilham P	أ) اسم
Sidoarjo, 26 Juni 2003	ب) مكان وتاريخ الميلاد
Laki - laki	ج) الجنس
Siswa	د) العمل
Sn. Raya Modong Rt 01 Rwo 2	هـ) العنوان
085796663909	و) رقم الهاتف

Ilham P

*Nb : kolom tandatangan & nama terang



قسم اللغة العربية وأدبها
كلية العلوم الإنسانية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية
والي سوعو سيلو أرجو
(دراسة فونولوجية)

البيانات الشخصية

أ) اسم الفيننا رَحْمًا أَعْمِيَّتِي
ب) مكان وتاريخ الميلاد ٣ - ١ - ٢٠٠٢
ج) الجنس نِسَاء
د) العمل قَلَّ حَار
هـ) العنوان سُوْمِيَّتِي
و) رقم الهاتف ٠٨٦٨ - ٦٥٩٦ - ٢٥٥٤٠

Alim

*Nb : kolom tandatangan & nama terang



قسم اللغة العربية وأدبها
كلية العلوم الإنسانية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية
والي سوعو سيلو أرجو
(دراسة فونولوجية)

البيانات الشخصية

أ) اسم تَوْرَايَا فَرَلَمَانِي
ب) مكان وتاريخ الميلاد ١٩ - ٠٩ - ٢٠٠٢
ج) الجنس نِسَاء
د) العمل قَلَّ حَار
هـ) العنوان سُوْمِيَّتِي
و) رقم الهاتف ٠٨٦٨ - ٦٢٣٣ - ٤٨٢

Alim

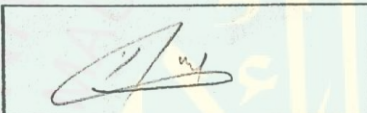
*Nb : kolom tandatangan & nama terang


 قسم اللغة العربية وأدبها
 كلية العلوم الإنسانية
 جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية
 والي سوعو سيلوارجو
 (دراسة فونولوجية)

البيانات الشخصية

(أ) اسم Mach. Zulfikar A.T
 (ب) مكان وتاريخ الميلاد ٢٠٠٢ - ٣ - ١
 (ج) الجنس laki laki
 (د) العمل Pak Pelajar
 (هـ) العنوان Suruh Wadans
 (و) رقم الهاتف 0899-3222-506



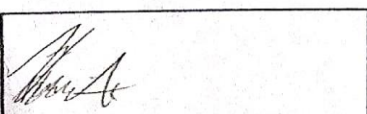
*Nb : kolom tandatangan & nama terang


 قسم اللغة العربية وأدبها
 كلية العلوم الإنسانية
 جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية
 والي سوعو سيلوارجو
 (دراسة فونولوجية)

البيانات الشخصية

(أ) اسم قاجو مُستأرقم
 (ب) مكان وتاريخ الميلاد ٢٠٠٢ - ١٠ - ٦
 (ج) الجنس (رجل)
 (د) العمل فلا جاز
 (هـ) العنوان فلا جاز
 (و) رقم الهاتف 089-2235-9466



*Nb : kolom tandatangan & nama terang

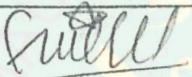


قسم اللغة العربية وأدبها
كلية العلوم الإنسانية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية
والي سوعو سيلوارجو
(دراسة فونولوجية)

البيانات الشخصية

Safira Ritsa Auliyah	أ اسم
Sidoarjo 06 Mei 2002	ب مكان وتاريخ الميلاد
P	ج الجنس
Siswa	د العمل
Ds Wadungasih buduran	ه العنوان
085755842274	و رقم الهاتف


SAFIRA RITSA A

*Nb : kolom tandatangan & nama terang

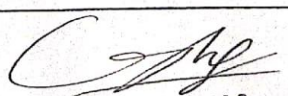


قسم اللغة العربية وأدبها
كلية العلوم الإنسانية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية
والي سوعو سيلوارجو
(دراسة فونولوجية)

البيانات الشخصية

Grisella Happy S	أ اسم
Sidoarjo 16 sep 2003	ب مكان وتاريخ الميلاد
P	ج الجنس
Siswa	د العمل
Dsn gambiranom Rt 3 Rw 7	ه العنوان
082137026375	و رقم الهاتف


GRISELLA H.S

*Nb : kolom tandatangan & nama terang

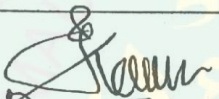


قسم اللغة العربية وأدبها
كلية العلوم الإنسانية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية
والي سوعو سيلوأرجو
(دراسة فونولوجية)

البيانات الشخصية

Desy Triana	أ اسم
Sidoarjo, 30 Des 2002	ب مكان وتاريخ الميلاد
Perempuan	ج الجنس
Siswa	د العمل
Jl. Mbah Mardos 1415124 Lebo	ه العنوان
0895359898996	و رقم الهاتف


Desy Triana

*Nb : kolom tandatangan & nama terang



قسم اللغة العربية وأدبها
كلية العلوم الإنسانية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية
والي سوعو سيلوأرجو
(دراسة فونولوجية)

البيانات الشخصية

PURI ADILLA TRIA.F	أ اسم
Surabaya, 14 MEI 2002	ب مكان وتاريخ الميلاد
Perempuan	ج الجنس
Siswa	د العمل
Perum. Puri Indah Blok- 5017	ه العنوان
081 234840 912	و رقم الهاتف


PURI ADILLA T.F

*Nb : kolom tandatangan & nama terang



قسم اللغة العربية وأدبها
كلية العلوم الإنسانية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية
والي سوعو سيدوأرجو
(دراسة فونولوجية)

البيانات الشخصية

Charissa wira kusuma	أ اسم
Surabaya, 13 Januari 2003	ب مكان وتاريخ الميلاد
Perempuan	ج الجنس
Siswi	د العمل
Perum. Gading Fajar 2	ه العنوان
085646327013	و رقم الهاتف

Charissa
Charissa W.K

*Nb : kolom tandatangan & nama terang



قسم اللغة العربية وأدبها
كلية العلوم الإنسانية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

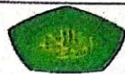
الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية
والي سوعو سيدوأرجو
(دراسة فونولوجية)

البيانات الشخصية

Firda Resti cupriati	أ اسم
Jombang, 20 April 2003	ب مكان وتاريخ الميلاد
Perempuan	ج الجنس
Siswi	د العمل
Karanganyan 2	ه العنوان
0822 648 2 1117	و رقم الهاتف

Firda Resti
Firda Resti

*Nb : kolom tandatangan & nama terang



قسم اللغة العربية وأدبها
كلية العلوم الإنسانية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية
والي سوعو سيدو أرجو
(دراسة فونولوجية)

البيانات الشخصية

Aisyah sava Rahmadila	أ اسم
Pasuruan , 11 Juli 2003	ب مكان وتاريخ الميلاد
P	ج الجنس
siswi	د العمل
Perum mutiara citra Asri	ه العنوان
0877 1571 9239	و رقم الهاتف

Aisyah Sava R.

*Nb : kolom tandatangan & nama terang



قسم اللغة العربية وأدبها
كلية العلوم الإنسانية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

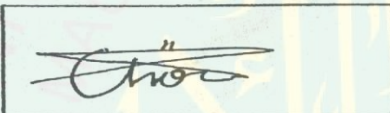
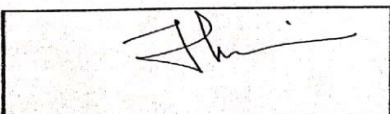
الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية
والي سوعو سيدو أرجو
(دراسة فونولوجية)

البيانات الشخصية

Alya Rimadhani	أ اسم
Sidoarjo , 06 November 2002	ب مكان وتاريخ الميلاد
P	ج الجنس
siswi	د العمل
Jetis 17 / 158	ه العنوان
0895 8042 25830	و رقم الهاتف

Alya Rimadhani

*Nb : kolom tandatangan & nama terang

 قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج	
الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوارجو (دراسة فونولوجية)	
البيانات الشخصية	
(أ) اسم (ب) مكان وتاريخ الميلاد (ج) الجنس (د) العمل (هـ) العنوان (و) رقم الهاتف	Choirul Huda M Sidogaro 04.06.02 laki Pelajar Sidogaro 088 9 964 985 03
 *Nb : kolom tandatangan & nama terang	
 قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج	
الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية والي سوعو سيدوارجو (دراسة فونولوجية)	
البيانات الشخصية	
(أ) اسم (ب) مكان وتاريخ الميلاد (ج) الجنس (د) العمل (هـ) العنوان (و) رقم الهاتف	M. BHISMA Sidogaro 18-05-02 laki Pelajar Sidogaro 085 9 4402 7275
 *Nb : kolom tandatangan & nama terang	



قسم اللغة العربية وأدبها
كلية العلوم الإنسانية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية
والي سوعو سيلو أرجو
(دراسة فونولوجية)

البيانات الشخصية

Dimas Pangga M.P	أ) اسم
Surabaya - 09-03-2008	ب) مكان وتاريخ الميلاد
Laki - Laki	ج) الجنس
Siswa	د) العمل
Rumdis Juanda no.06	هـ) العنوان
0895 3781 41180	و) رقم الهاتف



*Nb : kolom tandatangan & nama terang

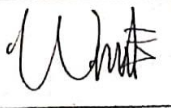


قسم اللغة العربية وأدبها
كلية العلوم الإنسانية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

الأخطاء الصوتية في قراءة النص العربي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الأهلية
والي سوعو سيلو أرجو
(دراسة فونولوجية)

البيانات الشخصية

Hasby Wisnu.F	أ) اسم
Lamongan - 20 Juli 2008	ب) مكان وتاريخ الميلاد
Laki	ج) الجنس
Pelajar	د) العمل
Graha Asri Supodono 1-19	هـ) العنوان
0813 2080 2442	و) رقم الهاتف



*Nb : kolom tandatangan & nama terang

ج- صور اجراءات البحث



رئيس المدرسة الحجة مينهاوا هاوينا الماجستير



مدرس اللغة العربية أحمد بيضاوي الماجستير



الإدارة



غرفة المدرسين



المقابلة مع مدرس اللغة العربية أحمد بيضاوي الماجستير



المقابلة مع التلاميذ الصف العاشر



إختبار القراءة



إختبار القراءة



إختبار القراءة



إختبار القراءة



الباحث مع التلاميذ الصف العاشر



الباحث مع التلاميذ الصف العاشر